

# Voltswille

Anzeigenpreis: 1/16 Seite 3,75, 1/12 Seite 7,50, 1/10 Seite 15,—, 1/8 Seite 30,—, 1/6 Seite 60,—, 1/4 Seite 120,—, 1 ganze Seite 240,— Zlotin. Familienanzeigen und Stellengesuche 20% Rabatt. Anzeigen unter Text, die 3 gepaltene mm Zeile 0,60 Zl. von außerhalb 0,80 Zl. Bei Wiederholungen Rabatt.

❖ Organ der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei Polens ❖

Abonnement: Vierteljährig vom 16. bis 30. 4. ct. 1,65 Zl., durch die Post bezogen monatlich 4,00 Zl. Zu beziehen durch die Hauptgeschäftsstelle Kattowitz, Beatestraße 29, durch die Filiale Königshütte, Kronprinzstraße 6, sowie durch die Kolporteurs. Redaktion und Geschäftsstelle: Kattowitz, Beatestraße 29 (ul. Kosciuszki 29). Postfachkonto P. K. D., Filiale Kattowitz, 300174. — Fernsprech-Anschlüsse: Geschäftsstelle Kattowitz: Nr. 2037; für die Redaktion: Nr. 2064

## Der Abschluß in London

Das Ende der Flottenkonferenz — Ein Meilenstein auf dem Wege des Weltfriedens — Macdonalds Dank an die Welterpresse

London. Die Unterzeichnung des Londoner Flottenvertrages 1930, wie der Vertrag nun amtlich heißt, wird von den englischen Abendblättern nur mit wenigen Worten berührt. Der liberale „Star“ sieht in dem Vertrag einen neuen Meilenstein auf dem Wege zur Festigung des Weltfriedens.

Die verschiedenen Abordnungen haben sich im Laufe des Nachmittags bereits für die Abreise getrennt. Der größte Teil der französischen Abordnung, darunter Briand, ist nachmittags nach Paris abgereist. Ministerpräsident Macdonald ist nach seiner Rundfunkrede am Dienstag abends wieder im Flugzeug nach Schottland zurückgekehrt, um seinen Osterurlaub fortzusetzen.

Den Vertretern der Welterpresse dankte Macdonald für die Unterstützung, die die Konferenzarbeiten durch die Presse gefunden hätten. Sachlich war die Feststellung bedeutsam, daß ein Zwei-, Drei- oder vielleicht Viermächte-Abkommen jederzeit möglich gewesen wäre, daß sich aber die Schwierigkeiten mit der Ausdehnung des Kreises der Beteiligten vermehrten. Die von Macdonald als Hochseegruppe bezeichneten drei Flottenhauptmächte hätten sich endgültig geeinigt. Die europäische Gruppe werde, wie er überzeugt sei, sehr bald folgen. Er habe nicht den geringsten Zweifel, daß die gesamte Flottenabrüstung sehr bald von dem Gesichtspunkt des internationalen Rechts und der internationalen Ordnung bestimmt werden würde.

## Politische Banferotteure!

Wenn man mit lügenhaften Behauptungen Beweise führen könnte, so würden die Träger der moralischen Sanation in Oberschlesien für ihre Politik zweifellos mit dem ersten Preis bedacht werden müssen. Dieselben Leute, die jeden Streik abgewürgt haben und die daran schuld sind, daß die Arbeiterklasse Not und Elend leidet, daß sie keinen sozialen Fortschritt seit Jahren zu verzeichnen hat, weil man den Schlesischen Sejm geschlossen hat, kommen heute mit einem Flugblatt an die Arbeiterschaft heraus, um sie aufzufordern, bei den kommenden Wahlen nur für die Regierungsliste zu stimmen. Der Name Pilsudski muß erhalten, um zu beweisen, daß dies die einzige Liste ist, die für die Arbeiterschaft in Frage kommt. Nun steht Pilsudski der heutigen Regierung bevor, wie er jede Regierung seit Mai 1926 dirigiert und der Erfolg ist fabelhaft. Wenn er alle diese Eigenschaften besitzt, die man ihm als Staatsmann und, vor allem auch, als Wirtschaftler zuschreibt, wie es seine Anhänger zu tun belieben, so ist gerade heute nach Lage der Dinge damit wenig zu renommieren, denn wir haben etwa 500 000 Arbeitslose, wenn wir die nicht registrierten mit einbeziehen, und auf die Bojewodschast entfallen hierbei allein registrierte gegen 35 000 und, zählen wir die Familienmitglieder zu, so haben wir etwa 75 000 Notleidende, die wir der heutigen Regierungskunst zuschreiben müssen, die einmal herauszog, um uns moralisch zu sanieren. Wir sind weit davon entfernt, einzelnen Persönlichkeiten die Allesschuld für die Vorgänge zuzuschreiben. Nachdem aber der Regierungsbloß um die Liste 8 den Namen des Marschalls Pilsudski in seine Politik der moralischen Sanation einbezieht, muß man sich auch gefallen lassen, daß wir daraus die nötigen Schlusfolgerungen ziehen und die Dinge bei richtigem Namen nennen.

Und wie die Person Pilsudski in den schlesischen Wahlkampf hineingezogen wird, so auch die des obersten Beamten der Bojewodschast, Grazynski, und von dem sollte man lieber schweigen, denn er hat ja sein Programm auf der moralischen Sanation aufgebaut und sich ausschließlich auf die „Kulturträger“ vom Aufständischenverbande bezogen. Damit ist jede Diskussion abgeschlossen, wenn man zu diesem Thema überhaupt noch ein Wort verlieren will. Die Aufständischen sind mit solchen Lettern in der Geschichte Oberschlesiens eingetragen, daß man über sie später ein ganz anderes Urteil fällen wird, als sie heute über sich selbst ausposaunen. Damit meinen wir nicht jene heldenmütigen Kämpfer der Aufstandszeit, die um der nationalen Sache willen Opfer getragen haben, sondern jene Elemente, die aus dem damaligen Selbstum ein politisches Geschäft auch heute noch betreiben. Sie haben früher Korfanty gedient, als er noch Priinde zu verteilen hatte, schreien heute: Hoch Pilsudski und Grazynski!, um ihre Gesinnung zu wechseln, wenn eine andere Regierung ans Ruder kommt, der sie gleichfalls als nationale Helden dienen werden, wenn es nur etwas einbringt. Und es ist ja so leicht, immer an den Arbeiter zu appellieren, denn das Verdummungssystem ist weit fortgeschritten und diejenigen, die dieses Handwerk betreiben, vor allem der obereschlesische Klerus, der kann sich über diese Regierung nicht beklagen.

Alle Erscheinungen im schlesischen Sejm, die bei uns erst mit der Einführung der Sanacja moralna gang und gäbe wurden, schreibt man jetzt der Opposition zu, weist darauf hin, daß es Theaterdonner ohne positive Arbeit sein wird, wenn etwa Korfanty und die Deutschen und Sozialisten diesen kommenden Sejm beherrschen sollten. Und wir stellen mit allem Nachdruck fest, daß dieses politische Kasperletheater im schlesischen Sejm immer von den Sanacja-Leuten um Janicki, Jojick und Biniskiewicz aufgeführt wurde, wobei manchmal auch die N. P. R. die Statisten mimte. Leute, die einmal mit unbeschränkter Freude Korfantis Mannen waren, als er noch seinen finanziellen Segen über sie herabschütteln konnte. Heute appelliert man an die Arbeiterschaft und verspricht das Blaue vom Himmel, um nur die Stimmen dieser betrogenen Menschen zu ergattern und mißbraucht dabei den Namen des Marschalls Pilsudski. Die Sozialisten haben ihre Arbeit im Sejm immer als eine für das ganze Volk betrachtet, aber man hat innerhalb der bürgerlichen Mehrheit, unter Pant und Korfantis Führung dafür gesorgt, daß ihre Anträge immer niedergestimmt werden, und das betrifft besonders die Arbeitslosen, für die wir wiederholt die Erhöhung der Bezüge gefordert haben und die Erweiterung ihrer Rechte, aber man hat die Sachen schon nach Warschau geschickt oder in irgendeiner Tasche eines bürgerlichen Abgeordneten begraben, daß sie nie erledigt werden konnten.

## Macdonald und Stimson über den neuen Pakt

Das Erreichte hinter den Erwartungen zurückgeblieben

London. Die Schlußsitzung der Flottenkonferenz wurde durch eine große Rede Macdonalds eröffnet. Der englische Ministerpräsident wies darauf hin, daß in London auf dem Gebiet der Flottenabrüstung starke Fortschritte erzielt wurden, wenngleich das Erreichte hinter den Erwartungen zurückbliebe. Es müsse daher mit starkem Nachdruck weiter gearbeitet werden. Der Erfschbau veralteter Schiffe werde als Ergebnis der Konferenz unterbleiben. Die Konferenz habe somit bewiesen, daß die Rüstungen durch Verträge geregelt werden können. Er bezweifle, daß sich die Weltöffentlichkeit darüber klar sei, wieviel tatsächlich in London erreicht worden ist. In der schwierigen Abrüstungsfrage müsse man Schritt für Schritt weitergehen. Im Namen der britischen Regierung gab Macdonald dann bekannt, daß Großbritannien bereit sei in allen Schiffsklassen bis zur äußersten, mit seiner nationalen Sicherheit vereinbarten Grenze herunterzugehen. Zwischen den drei Flottenhauptmächten sei dieses Ziel erreicht worden, zwischen den europäischen Nationen habe sich eine soweit gehende Vereinbarung noch nicht erzielen lassen.

Macdonald schloß mit Dankesworten an alle Abordnungen und stellte fest, daß die Konferenzteilnehmer mit gutem

Willen zu freundschaftlicher Verständigung und gegenseitiger Achtung auseinandergingen. Macdonald teilte noch mit, daß die nach dem Washingtoner Vertrag im Jahre 1931 fällige Flottenkonferenz infolge der Londoner Verhandlungen auf 1935 verschoben worden sei.

Für die amerikanische Abordnung erklärte Staatssekretär Stimson, daß der neue Vertrag die Flottenbeziehungen der Vereinigten Staaten zu Japan u. zur Gemeinschaft der britischen Nationen auf eine gerechte und dauerhafte Grundlage stellte u. für alle Teile gleichbefriedigend sei. Die Amerikaner schätzten sich glücklich mit Frankreich und Italien an der Lösung einiger wichtiger allgemeiner Fragen zusammengearbeitet zu haben. Esfreulich sei, daß die Beziehungen zwischen diesen beiden Nationen, als bald fortgesetzt werden sollen, um zu einem Fünfmächtevertrag zu gelangen. Das Konferenzergebnis verstärke die Auffassung, daß alle Meinungsverschiedenheiten durch internationale Verträge gelöst werden können.

## Eine Indien-Entschliebung der Unabhängigen Arbeiterpartei

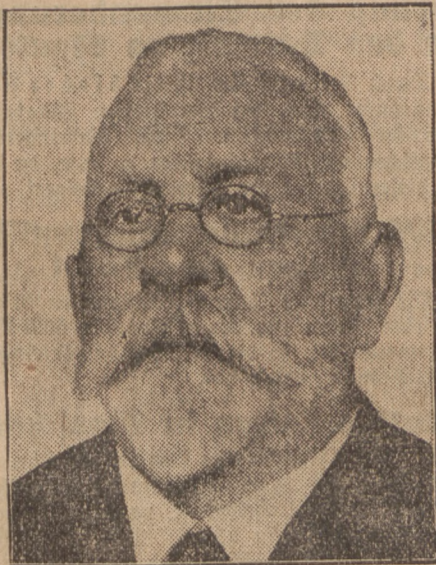
London. Der Parteitag der Unabhängigen Arbeiterpartei, in Birmingham nahm eine Entscheidung an, durch die Indien und Ägypten das Recht völliger Unabhängigkeit zuerkannt wird. Von einem Vertreter des Parteitages wurde Gandhi als „unser Freund“ bezeichnet, dessen Auffassung von England anerkannt werden müsse. Ein Unterhausabgeordneter erklärte mit Bezug auf Indien, daß die Unabhängige Arbeiterpartei in voller Solidarität zu dem indischen Volke stehe, dessen Forderung auf Selbstverwaltung von ihr unterstützt würde. Wenn es in der Durchführung dieser Forderung zu Zusammenstößen zwischen dem indischen Volk und der britischen Verwaltung käme, so stehe die Unabhängige Arbeiterpartei auf Seiten des indischen Volkes. Bei Behandlung der innerpolitischen und wirtschaftlichen Fragen kam es verschiedentlich zu lebhaften Rundgeburgen. Durch eine einstimmig angenommene Entschliebung wird die Politik der Unabhängigen Arbeiterpartei gegenüber der Arbeiterpartei gebilligt. In einer weiteren Entschliebung wird die Sozialisierung des Bergbaues und die Einführung des Sechsstundentages verlangt, um auf diese Weise die Arbeitslosigkeit im Bergbau zu beseitigen. In allen Fragen, die mit der Spannung in der Arbeiterpartei oder der Möglichkeit einer Spaltung zusammenhängen, legte sich der Parteitag große Zurückhaltung auf.

## Die erste Verwaltungsratsitzung der B33

Basel. Die erste Verwaltungsratsitzung der B33 hat am Dienstag um 11 Uhr hinter streng verschlossenen Türen begonnen. Deutschland ist vertreten durch den Reichsbankpräsidenten Dr. Luther, Dr. Karl Melchior, Geheimrat Dr. Böke die italienische Abordnung nimmt nur als Beobachter an Verhandlungen teil, da Italien den Youngplan noch nicht ratifiziert hat. Nachdem die Anwesenheitsliste festgestellt war, beschäftigte man sich mit Fragen finanzieller Natur, namentlich mit der Frage der Vergütung der Aktien der B33.

## Der neue Präsident von Haiti

London. Der amerikanische Bankier Roy ist am Montag von dem in Übereinstimmung mit den amerikanischen Wünschen reformierten Staatsrat von Haiti zum Präsidenten von Haiti gewählt worden. Er löst den bisherigen Präsidenten Borno ab, dessen Regierungstätigkeit so unpopulär war, daß Haiti seinen Rücktritt in Washington verlangte.



Geheimrat Küster †

Der Senior der deutschen Ärzteschaft, Geheimrat Medizinalrat Professor Dr. Ernst Küster, Generalarzt a la suite des Sanitätstörps im Range eines Generalmajors, ist im Alter von 90 Jahren gestorben. Der vorzügliche Chirurg war von 1871—1890 leitender Arzt am Berliner Augusta-Hospital, hierauf bis 1907 Leiter der Chirurgischen Klinik in Marburg.



Es ist ja so billig, an die Arbeiterschaft zu appellieren. Aber da man mit Pilsudski und Gragnyski heute die nationale Parade bestreiten will, so möge man uns einen einzigen Fall nachweisen, wo der Wojewode entschieden hat, daß die Arbeitgeber die berechtigten Lohnerhöhungen erhalten sollen. Im Gegenteil, er hat die Arbeiterführer zusammengeschrien, sie dort in weiße Salbe eingewickelt und ist dann nach Warschau gefahren. Dann wurde der Kampf der Arbeiterschaft verzögert und schließlich entschied ein weißer Sanacjaminister, daß man auf die gestellten 20 oder 25 Prozent Lohnerhöhung gnädigst 4 oder 6 Prozent erhält, nachdem sie faktisch keinerlei Bedeutung mehr hatten. So steht in der Praxis die Fürsorge des Wojewoden für die Arbeiterschaft aus. Alles, was von Steuergeldern der schlesischen Bevölkerung geleistet wurde, wird mit einem Male als eine Wohltat des Wojewoden gepriesen und wir erklären immer wieder, daß es kein Heldentum ist, mit fremden Geldern aufzubauen, wobei man über das Ergebnis sehr geteilter Meinung sein kann, und wir werden ja im Sejm noch darüber zu sprechen Gelegenheit haben. Das mit „Ruhm befeuern“ ist ja sehr einfach, wenn man dafür gefügige Kreaturen hat.

Wir zweifeln daran nicht, daß die oberchlesische Arbeiterschaft am Wahltag schon wissen wird, für wen sie sich zu entscheiden hat. Man kann leider in öffentlichen Versammlungen nicht die Wahrheit sagen, weil gewisse Elemente, die der moralischen Sanation so nahe stehen, jede dieser Versammlungen auseinander jagen. Aber die Bevölkerung hat schon genug davon und sie wird ihr Urteil allein treffen. Aber merkwürdig muß es da berühren, wenn das Flugblatt des Regierungsblochs nur drei Richtungen findet, mit welchen es sich auseinanderzusetzen bemüht. Es sind die Deutschen, Korfanty und die Sozialisten. Die anderen 11 beziehungsweise 12 Parteien hat man glücklich unter einen Hut als „regierungstreu“ zusammengeschart. Wie, das ist eine Frage, die wir hier nicht weiter zu untersuchen haben. Aber wir wundern uns nicht. Gleich zu gleich gefüllt sich gern. Und wer gruppiert sich weiter um die Sanacja. Die „revolutionären Sozialisten“ um Biniżkiewicz, der „Gewerkschaftssekretär Muschul“, den Korfanty mit einem Fußtritt hinausbefördert hat, nachdem er Diktator werden wollte, die Federacja Pracy, deren Bankrott immer zunehmen wird. Das ist die Serie der Befreier, die sich da um die neuen „Arbeiterretter“ der Sanacja moraina gruppieren. Politische Bankrotteure, wie sie nicht besser sich irgendwo zusammenfinden können.

An die Arbeiter ergeht der Ruf des Regierungsblochs und wir wünschen nur, daß die Arbeiter selbst die Masse entführen und sie werden bemerken, wer dahintersteht. Für den deutschen Arbeiter gibt es nur eine Liste, für die er einzutreten hat und das ist die Liste Nr. 3. Lassen wir den politischen Bankrotteuren das Vergnügen, daß sie sich an den Arbeitern sonnen wollen, sie sind erkannt und kein noch so hoher Protektor, möge er Gragnyski oder Pilsudski heißen, wird sie je in Zukunft mit seinen Phrasen beglücken können. Die Taten sprechen für sich selbst und nach ihren Taten wollen wir sie beurteilen. Wir haben genug von der „segensreichen“ Tätigkeit des heutigen Systems und darum wählen wir die Liste

Nr. 3

### Die Nanjing-Regierung nimmt den Kampf auf

Peking. Marshall Tschiangkaischek hat den Befehl gegeben, sofort die militärischen Operationen gegen Fong und Tseu aufzunehmen. Der Rückzug der Regierungstruppen aus der Schantung-Provinz ist vollkommen eingestellt.

Was die letzten kommunistischen Ausschreitungen in Südschina anbelangt, so erklärte Marshall Tschiangkaischek, daß die nötigen Maßnahmen für die Unterdrückung der kommunistischen Unruhen getroffen worden seien. Chinesische Militärflugzeuge werden nach der Provinz Guadun fliegen, um dort die kommunistischen Banden mit Bomben zu bewerfen.



### Ein neuer Rekordflug Lindberghs

Dem kühnen Ozeanflieger gelang die Überquerung des nord-amerikanischen Kontinents von Kalifornien nach New York — 4320 Kilometer — in einer Zeit von 14 Stunden 23 Minuten, also mit einer Durchschnittsgeschwindigkeit von 300 Stundenkilometern. Wie gewöhnlich, wurde Lindbergh auch auf diesem Fluge von seiner Gattin — der Tochter des amerikanischen Botschafters in Mexiko — begleitet, mit der unsere Aufnahme ihn zeigt.

## Der Schauplatz blutiger Kommunistenunruhen



war der Augustusplatz in Leipzig, wo es anlässlich des kommunistischen Reichsjugendtages am Ostermontag zu schweren Zusammenstößen zwischen Demonstranten und Polizeikam. Hierbei wurden zwei Polizeibeamte (darunter ein Hauptmann) und ein Demonstrant getötet, eine Reihe von Beamten und Kommunisten verletzt.

## 335 Tote — 400 Verletzte

Der Brand im Gefängnis von Columbus — Strenge Untersuchung angeordnet

New York. Nach den bisherigen Feststellungen hat die Brandkatastrophe im Staatsgefängnis von Columbus 335 Todesopfer gefordert. Fast 400 Gefangene wurden verletzt, zahlreiche davon sehr schwer. Viele der Gefangenen sind infolge der furchtbaren Aufregungen wahnsinnig geworden, mehrere erblindeten. Das Feuer brach um 18 Uhr aus, gerade zu der Zeit, als die 5000 Insassen des Gefängnisses aus den Zellen in die Zellen zurückgeführt wurden. Die Flammen schossen in dem Gebäude, das eigentlich nur für die Aufnahme von 2000 Gefangenen geeignet ist, an drei Stellen gleichzeitig auf. Sie fanden an der ölgetränkten Dachpappe reichliche Nahrung. Wenige Minuten nach Ausbruch des Feuers standen bereits drei Gefängnisabteilungen, in denen ausschließlich Gefangene mit Strafen von 25 Jahren bis zu lebenslangem Zuchthaus untergebracht waren, in Flammen. Der erste Löscharbeiter, der an der Brandstelle eintraf, fand ein wahres Inferno vor. Die Wächter verweigerten zunächst die Öffnung der Zellen. Zum Teil waren auch die Schlüssel der Zellen in dem furchtbaren Durcheinander verloren gegangen. Die Wächter und Gefangenen brachen schließlich, soweit das noch möglich war, die Zellentüren mit Äxten und Hämmern auf. Die Toten und Verwundeten wurden über eiligst hergestellte Leitern geborgen. Einige Leitern rissen jedoch und die Retter wie die Opfer stürzten in die Tiefe, die Rettungsarbeiten gestalteten sich sehr schwierig.

### Strenge Untersuchung des Brandunglücks von Columbus

New York. Im Zusammenhang mit dem Brand des Staatsgefängnisses von Columbus hat der Gouverneur des Staates Ohio den Gefängnisdirektor seines Amtes entbunden und eine strenge Untersuchung angeordnet. Wie sich jetzt herausstellt, soll die Katastrophe deswegen ein so großes Ausmaß angenommen haben, weil zahlreiche Schlüssel verlegt waren. Wie der Gefängnisdirektor erklärt, habe er sich davon überzeugt, daß alles Menschenmögliche getan worden sei, um die Gefangenen vor dem Feuer zu retten. Auf Grund der von ihm bisher durchgeführten Untersuchung habe er feststellen können, daß nirgends auf die Gefangenen geschossen worden sei oder daß diese von den Gefängniswächtern in irgendeiner Weise mißhandelt worden seien.

### Frau Kollontaj russische Geschäftsträgerin in Stockholm

Stockholm. Wie aus Oslo gemeldet wird, ist die dortige russische Gesandtin, Frau Alexander Kollontaj, von der Sowjetregierung beauftragt worden, vorläufig auch als Geschäftsträgerin in Stockholm zu fungieren. Der Sowjetgesandte in Stockholm, Viktor L. Kopp, ist seit längerer Zeit schwer krank und wird jetzt nach Deutschland reisen, um sich einer Kur zu unterziehen.

### Abänderung der Einwanderungsquote in den Vereinigten Staaten

New York. Durch Senatsbeschluss ist die bisher bestehende Einwanderungsquote nach den Vereinigten Staaten um ein Fünftel verringert worden. Diese Verringerung kommt aber den Deutschen und Skandinaviern zu gute, da die Einwanderungszahl dieser Länder prozentmäßig gesteigert wird.

### 5000 chinesische Kommunisten besetzen eine Stadt

Tokio. Die japanische Telegraphen-Agentur Nippon Dempo veröffentlicht eine Mitteilung, der zufolge eine 5000 Köpfige Bande chinesischer Kommunisten in die Provinz Hupei eingedrungen ist und die Stadt Hanjang besetzt hat.

### Blutige Ostern in Warschau

Warschau. Die Osterfeiertage sind in Warschau und Umgebung außerordentlich blutig verlaufen, was zum großen Teil auf den übermäßigen Alkoholgenuß, namentlich der Vorstadtbevölkerung, zurückzuführen sein dürfte. Nach einer Meldung des ABC mußten allein in Warschau und Umgebung während der beiden Osterfeiertage die Rettungsgesellschaften in 320 Fällen Hilfe leisten. U. a. wurden 10 Selbstmordfälle verzeichnet, von denen vier tödlich ausgingen. In dem Warschauer Vorort Mokotow kam es während eines ziemlich alkoholreichen Ostermahles zu einem blutigen Streit, in dessen Verlauf ein Vater seinen Sohn mit einer Art erschlug, nachdem der Sohn vorher vier andere Personen durch Messerstiche schwer verletzt hatte.

### Neue Zusammenstöße in Bombay

London. In Bombay kam es am Dienstag bei der Salzgewinnung durch Anhänger Gandhis zu neuen Zusammenstößen, bei denen drei Personen verletzt wurden. Die Polizei hatte unter Führung einiger Offiziere vergeblich versucht, die Absperrung zu durchbrechen, die Anhänger Gandhis zum Schutz der bei der Salzgewinnung Beschäftigten gebildet hatten. Von dem Gericht in Bombay wurden am Dienstag wieder mehrere führende Persönlichkeiten wegen Verletzung der Salzgesetze verurteilt. Während der Verhandlungen hatte sich vor dem Gerichtsgebäude eine große Menschenmenge versammelt, die auf das Urteil wartete. Zu Zusammenstößen ist es nicht gekommen.

### Tschitscherin Gefangener Moskaus?

Komro. Wie aus Moskau gemeldet wird, hat der Rat der Volkskommissare der Sowjetunion den Urlaub für den Außenkommissar Tschitscherin, der bekanntlich am 1. Mai 1930 abläuft, wiederum um 6 Monate verlängert. Ein Besuch Tschitscherins, zur Wiederherstellung seiner Gesundheit sich nach dem Auslande begeben zu können, hat der Rat abgelehnt.

### Zwischenfall an der ungarisch-tschechischen Grenze

Budapest. Auf der Eisenbahnstation Barakanyana, die auf tschechischem Boden liegt, ereignete sich am Ostermontag ein Zwischenfall. Eine Gruppe ungarischer Eisenbahner sang im Schnellzug Wien-Budapest das in Ungarn sehr bekannte Lied „Ich gehöre zum Infanterieregiment 32“. Tschechische Geheimpolizisten wollten erst die ganze Gesellschaft verhaften, begnügten sich aber schließlich, den Führer, Dr. Julius Török festzunehmen. Die ungarische Regierung hat Schritte zur Freilassung des Verhafteten unternommen.



### Flüssiger Brennstoff anstelle von Raketen —

das ist das Hauptmerkmal eines neuen Raketentyps des Ingenieurs Valier, der als Konstrukteur mehrerer Raketenwagen hervorgetreten ist. Seine neueste Schöpfung auf diesem Gebiet ist ein jetzt der Öffentlichkeit vorgeführter Wagen, der die Raketwirkung eines aus flüssigem Sauerstoff und gewöhnlichem Autobrennstoff hergestellten Gasgemisches vorwärtsgetrieben wird. Die Aufnahme zeigt das Tanken des Wagens mit flüssigem Sauerstoff (rechts Ingenieur Valier — links Dr. Heylandt, ein Spezialist auf dem Gebiete der verflüssigten Gase, der an der Rekonstruktion ausschlaggebend beteiligt ist). Im Durchschnitt: der winzige „Motor“, aus dem heraus die Verbrennung des Gasgemisches erfolgt.



## Polnisch-Schlesien

### „Die Armen im Geiste“

Die schlesischen Domherren, vorläufig noch ohne Dom selbstverständlich, haben vor den Osterfeiertagen einen Aufruf an die fromme Herde veröffentlicht. Sie verlangen Geld für die neue Kathedrale, die sehr dringend notwendig ist. U. a. wird dort gesagt: „Es sind wahrscheinlich auch solche da, die aus niedrigen Rücksichten, Schwierigkeiten und Störungen bei dem Bau der Kathedrale wünschen. So wie der Rauch verweht, mögen sie auseinanderstieben, so wie das Wachs am Feuer schmilzt, so sollen die Sünder vor dem Antlitz Gottes umkommen. Ein frommer, echt christlicher Wunsch, nicht mehr? Wir wissen aber nicht recht, wem er eigentlich gilt, etwa den Juden, die die bischöfliche Kurie um Millionen bei dem Bau der Kathedrale hereingelegt haben? Hoffentlich doch nicht den „gottlosen“ Sozialisten, denn wegen uns mag die bischöfliche Kurie Kathedralen über Kathedralen bauen, aber nicht aus öffentlichen Mitteln, denn wir haben wahrlich heute kein Geld für Brunkbauten übrig.“

Zum Schluß finden wir noch folgenden Passus in dem Aufruf: „Den Vermögenden mögen in den Ohren die Worte des Propheten Aggeus klingen: „Besteigt den Berg, schaffet Holz hinauf und erbauet ein Haus und es wird mir angenehm und mein Ruf wird groß.“ Ein „Haus“ für 30 Millionen Zloty kann sicherlich den „Ruf“ haben, ob aber die Vermögenden den „Berg besteigen“ und „Holz hinaufschaffen“ werden, das erlauben wir uns zu bezweifeln. Im Komitee sitzen, an die Steuerkassen klopfen, das bringen sie fertig, aber den „Berg zu besteigen“ und das „Holz hinaufschaffen“, das werden sie nicht machen. Der Generalaufseher, der doch Leiter des Baukomitees für die Kathedrale ist, hat vor einigen Wochen eine Viertel Million Zloty auf den Weg bekommen, als er aus dem Hütteninspektat schied, aber es ist ihm nicht in den Sinn gekommen, den „Berg zu besteigen“ und das „Holz hinaufschaffen“. Das überläßt er den anderen.“

Die anderen haben sich schon gemeldet, nämlich die „Armen im Geiste“, die den „Berg besteigen“ und „Holz hinaufschaffen“ wollen. Wer sind das, die Anderen? Das ist nicht schwer zu erraten. Wir haben hier die nationalen und klerikalen Arbeitergewerkschaften, die bereit sind, das „Holz hinaufschaffen“. Das ist die Polnische Berufsvereinigung, Bauabteilung, freilich. Sie hat der bischöflichen Kurie den Vorschlag unterbreitet, bei dem Bau der Kathedrale nur ober-schlesische Arbeiter zu beschäftigen, dafür verpflichten sich die Arbeiter, jeden Tag eine Stunde länger und zwar unentgeltlich, also umsonst, zu arbeiten. Diese opferbereiten Dufel weisen daraufhin, daß bei den ungefähr 100 beschäftigten Arbeitern bei dem Bau der Kathedrale, die bischöfliche Kurie 600 Arbeitsstunden in der Woche umsonst haben wird. „Die 100 „Armen im Geiste“ wollen der Kurie wöchentlich 600 Zloty schenken, anstatt dieses Geld den Familien zuzuführen. Das soll Bedingung für alle, bei der Kathedrale beschäftigten werden, selbstverständlich für die Sozialisten auch, denn diese sollen auch mit den Berg besteigen und das Holz hinaufschleppen helfen, damit es dem Bischof angenehm und sein Ruf groß werde.“

Die „Armen im Geiste“ erhielten von der bischöflichen Kurie keine Antwort auf ihren Vorschlag. Warum ihnen nicht geantwortet wurde und warum man sie das „Holz nicht hinaufschleppen“ läßt, kann man sich denken. Soviel wir wissen, sind bei dem Bau der Kathedrale meistens auswärtige Arbeiter beschäftigt, solche aus Kongresspolen. Wie sie entlohnt werden, das wissen wir nicht, aber das kann man sich denken. Die armen Teufel arbeiten, wie die chinesischen Kulis und schleppen recht viel Holz den Berg hinauf, damit der Ruf umso größer wird. Diese verstehen das noch besser, als die frommen Schäflein aus der Berufsvereinigung, die sich in dem verhaßten Deutschland gewöhnt haben, als Menschen zu leben. Jedenfalls kennzeichnen die Tatsachen die Lage der schlesischen Arbeiter.

### Die Listenbindung zum schlesischen Sejm

Am 19. April ist die Frist für die Listenbindung zum schlesischen Sejm abgelaufen, und heute steht bereits fest, welche Wahlgruppen eine Listenbindung eingegangen sind. Der Arafauer „Blagierok“ hat schon in der Ofterausgabe die sensationelle Meldung verbreitet, daß die N. P. R. ihre Kandidatenlisten mit der Sanacja gebunden hat. Diese Meldung schien uns unwahrscheinlich, und wir nahmen von ihr keine Notiz. Sie hat sich auch als plumper Schwindel herausgestellt, denn die N. P. R. hat sich in keinem Wahlkreis mit der Sanacja gebunden. Heute liegt eine halbamtliche Meldung über die Listenbindung vor, und daraus ist ersichtlich, daß die N. P. R. mit den Korfanten gebunden hat. Im Wahlkreis 1, Teschen — Bielitz — Wloclaw — Rybnik haben nachstehende Wahlgruppen ihre Listen gebunden: Nationale Christliche Arbeitsgemeinschaft (Sanacja), Allgemeine Vereinigung des Mittelstandes, Biniżkiewiczianer, Christliche Vereinigung der Flüchtlinge. Alle diese Wahlgruppen zusammen bilden einen Wahlblock im Wahlkreis 1. Der zweite Wahlblock setzt sich aus folgenden Wahlgruppen zusammen: Katholischer Volksblock (Korfanty), Nationale Arbeitspartei (N. P. R.) und Nationale Katholische Zentrum (Endecja). Den dritten Wahlblock bilden die Sozialisten, und zwar die PPS. und die DSP., und endlich den vierten Wahlblock bilden die Landwirte und die Bauernpartei.

Im Wahlkreis 2, Wahlkreis Kattowitz, haben nachstehende Wahlgruppen die Kandidatenlisten gebunden: Nationale Christliche Arbeitsgemeinschaft (Sanacja), Verband schlesischer Landwirte, Flüchtlinge, Biniżkiewiczianer und die schlesische Volksvereinigung. Den zweiten Wahlblock bilden die beiden sozialistischen Parteien, die PPS. und die DSP. Den dritten Wahlblock bilden: Katholischer Volksblock (Korfanty), Nationale Arbeitspartei (N. P. R.), Kathol. Zentrum (Endecja) und die Vereinigung der Hausbesitzer.

Im Wahlkreis 3, Königshütte — Schwientochlowitz — Tarnowitz — Lublitz, haben nachstehende Wahlgruppen die Kandidatenlisten gebunden: Nationale Christliche Arbeitsgemeinschaft (Sanacja), Biniżkiewiczianer und Flüchtlinge. Den zweiten Wahlblock bilden die beiden sozialistischen Parteien, die PPS. und die DSP.; den dritten Wahlblock

## Das Wahlprogramm der deutschen Wahlgemeinschaft

Wohl die Niederlage bei den letzten Kommunalwahlen hat es bewirkt, daß die deutsche Wahlgemeinschaft diesmal den Wählern mit einem langen und umfangreichen Wahlprogramm auf den Hals rückt. Bis jetzt begnügte man sich mit den nationalen Phrasen und appellierte an die Stammeszugehörigkeit. Die Letztere hat zum Teil bei den Kommunalwahlen versagt und Korfanty, der sich auf die Vorrechte der schlesischen Bevölkerung berief, hat der Wahlgemeinschaft so manche Stimme weggeschnappt. Diesmal wird er es nicht mehr so leicht haben, denn das, was die Wahlgemeinschaft den Wählern verspricht, ist so weitgehend, daß er sie nicht so leicht übertrumpfen wird.

Wir lesen das Wahlprogramm der deutschen Wahlgemeinschaft und staunen, denn in der Tat finden wir Vieles darin, insbesondere auf dem Sozialgebiete, das ganz gut in das Wahlprogramm der sozialistischen Partei hineinpast. Vieles wurde eigentlich von den alten, allen Arbeitern gut bekannten sozialistischen Forderungen übernommen. Da ist die Herabsetzung der Altersgrenze zur Erlangung der Altersrente von 60 auf 55 Jahre, Verdoppelung des Staatszuschusses für die Rentenzahlung, Aufrechterhaltung der organisatorischen und finanziellen Selbständigkeit der Knappschaften und Krankenkassen, Einführung von Arbeitsgerichten, exakte Durchführung des Betriebsrätegesetzes und Erweiterung des Gesetzes durch Beteiligung der Arbeitnehmer an der Aufsicht und Verwaltung der Betriebe und viele andere Forderungen, die sich sehr schön auf dem Papier ausnehmen. Wir wissen nur nicht, ob die Wahlgemeinschaft von diesem Sozialprogramm die Herren Sabas oder Kallenborn vorher in Kenntnis gesetzt hat und ob sie von dieser Seite die Zustimmung zur Aufstellung eines solchen Sozialprogramms bekommen hat. Aber Voraussicht nach ging es ohne einen Kampf nicht ab, denn Herr Sabas stand ursprünglich im Wahlkreis 2 auf der Kandidatenliste an 4. Stelle und mußte dem Chefredakteur von der „Kattowitzer Zeitung“, Dr. Krull, weichen. Wahrscheinlich nach vorheriger Ausschaltung der Kandidatur Sabas kam das sozialpolitische Programm erst zustande.

Ueber die Aufrichtigkeit der erwähnten Forderungen werden sich die schlesischen Arbeiter zweifellos Gedanken machen, nicht etwa deshalb, daß auf den Kandidatenlisten Gegner des Ausbaues der sozialen Gesetzgebung stehen, sondern deshalb, weil die deutsche Wahlgemeinschaft auf dem sozialen Gebiete buchstäblich bis jetzt nichts geleistet hat. Wo sind die Taten, auf die die Herren hinweisen könnten? Sie stehen vor den Wählern mit leeren Händen da und können nicht mal auf ihre guten Absichten hinweisen, weil sie nicht vorhanden sind, nicht einmal die Ansätze zu den guten Absichten können genannt werden.

bilden: der Katholische Volksblock (Korfanty), Nationale Arbeitspartei (N. P. R.), Endecja und die Hausbesitzer.

Die Listenbindung hat mithin eine Klärung im Wahlkampf zum schlesischen Sejm gebracht. Es haben sich Wahlblöcke gebildet, und zwar ein Sanacjawahlblock, ein Korfantwahlblock und der sozialistische Wahlblock. Nur in dem Teschener Wahlkreis taucht noch ein vierter Wahlblock auf, nämlich ein Wahlblock der Landwirte.

Für jeden Arbeiter ist es klar, daß für ihn nur der sozialistische Wahlblock in Frage kommen kann. Für diesen muß er wirken und am 11. Mai stimmen!

### Alkoholverbot während der Musterungstage

Anlässlich der im Mai stattfindenden Musterung wird seitens der Polizeidirektion zur Kenntnis gegeben, daß während dieser Zeit keine alkoholischen Getränke mit über 2½ Prozent verkauft werden dürfen.

Musterung findet in 4 Ortschaften und zwar in Kattowitz am 2., 5., 6., 7., 8., 9., 13., 14., 15., 16., 17., 19., 20., 21., 22., 23., 24., 26., 27., 28., 30. und 31. Mai, in Antonienhütte am 2., 5., 6., 7., 8., 9., 13., 14., 15., 16., 17., 19., 20. und 21. Mai, in Siemianowitz am 22., 23., 24., 26., 27., 28., 30., 31. Mai, 2., 3., 4., 5., 6., 7., 10. und 11. Juni, in Myslowitz am 12., 13., 14., 16., 17., 18., 20., 21., 23., 24., 25., 26., 27., 28., 30. Juni, wie auch am 1. und 2. Juli statt.

Das Verbot erstreckt sich auf die Zeit von 22 Uhr des Vortages bis zur 15. Stunde des Musterungstages. Diejenigen, welche die Anordnung nicht beachten, können bis zu 200 Zloty Geldstrafe oder bis zu einem Monat Gefängnis, im Wiederholungsfall bis zu 1000 Zloty oder 3 Monaten Gefängnis, verurteilt werden. Auch kann die Nichtbeachtung die Entziehung der Konzession zeitigen.

### Der Vorstoß in den Welkenraum

#### Flug und Fahrt mit Raketenkraft.

Donnerstag, den 1. Mai, spricht in Myslowitz um 8 Uhr abends, im Saale des Hotels „Polonia“, Herr Max Valier, der Erfinder des Raketenantriebs, über das oben genannte Thema. Es empfiehlt sich, infolge des zu erwartenden großen Andrangs, die Eintrittskarten möglichst bald im Vorverkauf zu besorgen. Der Vortrag findet am 2. Mai um 8 Uhr abends auch in Kattowitz, im Saale der „Reichshalle“, und am 5. Mai, um 8 Uhr abends, im großen Saale des „Grafen Reden“ in Königshütte statt. Karten im Vorverkauf sind zu erwerben: in Myslowitz bei der Filiale der Kattowitzer Buchdruckerei-Verlags Sp. A., in Kattowitz bei der Kattowitzer Buchdruckerei-Verlags Sp. A., bei Hirsch und in der Geschäftsstelle des Deutschen Kulturbundes, in Königshütte: Theaterkasse im Graf Reden.

### Deutscher Kulturbund für Polnisch-Schlesien f. 3.

Die Hauptversammlung des Deutschen Kulturbundes für Polnisch-Schlesien findet am Sonntag, den 26. April 1930, um 6 Uhr abends, im Reichensteinsaal Kattowitz, ul. Marjacka 17, statt. Jeder angeschlossene Verband entsendet für das angefangene Tausend seiner Mitglieder einen stimmberechtigten Vertreter.

In dem ersten schlesischen Sejm bildete die Wahlgemeinschaft ein Drittel des schlesischen Sejms, in den schlesischen Kommunen hat die Wahlgemeinschaft, hauptsächlich in den großen Arbeitergemeinden, wenn nicht eine Mehrheit, so doch einen großen Einfluß gehabt und hätte auf dem sozialen Gebiete wirklich viel leisten können. Aber sie wollte ganz einfach nicht, vielmehr hat sie das Gegenteil bewiesen, weil sie die sozialistischen Anträge niederstimmte. Wir haben noch alle die Budgetberatungen des eben geschlossenen Warschauer Sejms frisch in Erinnerung, als die Sozialisten den Antrag stellten, den Unterstützungsfonds für die Arbeitslosen um 15 Millionen Zloty zu erhöhen. Die deutsche Wahlgemeinschaft stimmte geschlossen gegen die Zuweisung der 15 Millionen Zloty zum Arbeitslosenfond.

Auf einmal wird im Wahlprogramm von dem Ausbau der Arbeitslosenversicherung geredet. Die Wahlgemeinschaft braucht die Stimmen der deutschen Arbeiter und da hat sie ihr großes Herz für die Arbeitergesehe entdeckt und wäre bereit, einem Herrn Sabas, bezw. Kallenborn, einige Betriebsräte in sein Büro zu schicken, damit sie seine Tätigkeit überwachen können. Na ja, in der Not frisst der Teufel Fliegen und da braucht man sich weiter nicht zu wundern, wenn selbst die Wahlgemeinschaft, hauptsächlich vor den Wahlen, etwas rote Farbe bekennt.

Auf dem kulturellen Gebiete behält das katholische Deutschland die Oberhand, was schon aus dem ersten Punkte des Kulturprogramms ersichtlich ist. Es steht dort geschrieben: „Eine wesentliche Aufgabe der Schule ist die religiöse Erziehung der Jugend“. Hier wird der Wettlauf mit den Korfanten wegen der Akerikalisierung der Schule unternommen und man kann wirklich gespannt sein, wer da die Oberhand behält. Wir Sozialisten kämpfen gegen die Akerikalisierung der Schule. Die Religion gehört in die Kirche, die ohnehin von unseren Steuergrößen gespeist wird. Wir haben nichts dagegen, daß die Jugend der Besitzenden mit Religion überfüttert wird, aber man meint hier die Volksschule und selbstverständlich die Arbeiterkinder, denn diese sollen in Frömmigkeit und in Demut erzogen werden, damit sie dem Sozialismus verloren gehen und willenlose Werkzeuge in dem kapitalistischen Produktionsprozeß werden. Diesen Passus in dem Wahlprogramm der deutschen Wahlgemeinschaft müssen wir auf das Schärfste bekämpfen, denn er richtet sich gegen die Arbeiter.

Auf die weiteren Teile des Wahlprogramms der Wahlgemeinschaft wollen wir vorläufig nicht eingehen. Es wird sich noch genügend Gelegenheit bieten, das kunstvolle Gewebe des Wahlprogramms, das ein Erzeugnis der Furcht vor den Wählern ist, zu zerpfücken. In die Aufrichtigkeit des Wahlprogramms glauben wir zweifellos nicht.

### Umleitung des Räderverkehrs

Die Chausseen Nowa-Wies bis Kunzendorf, sowie Baitagow bis Czeladz wurden vom 18. April ab bis auf weiteres gesperrt. Die Umleitung des Räderverkehrs hat im ersten Falle über die Ortschaften Makoschau, Kunzendorf, Paulsdorf, Salemba, im zweiten Falle über Siemianowitz, Nitolai zu erfolgen.

## Kattowitz und Umgebung

### Skandalöser Vorfall in der Dombier Kirche.

Die Dombier Ortsgruppe des schlesischen Aufständischenbundes hat durch einen unerhörten Vorfall, welcher sich am Karfreitag in der dortigen Kirche abspielte, wieder einmal von sich reden machen. Die Aufständischen ließen es sich nicht nehmen, an dem traditionellen Brauch der Grabwache aktiv teilzunehmen. Nach Abkling der Wache merkten die in Andacht versammelten Kirchenbesucher, welche sich um das Grab versammelten, einen durchdringenden Schnapsgeruch. Dieser Duft strömte von dem jungen Powstaniec her, welcher in Galauniform und „Gewehr an Schulter“ am Grab Aufstellung genommen hatte. Der „Heiß“ stand auf sehr schwachen Füßen und machte eine klägliche Figur.

Plötzlich passierte dem jungen „Grabwächter“ das, was vielen „wackeren“ Trinkern, die eben zu tief ins Glas gucken, oft passiert. Es wurde ihm mordsüßel und bald überkam ihn zum Entsetzen der Gläubigen das Erbrechen. Die Situation war nicht mehr zu retten. Beim Herausgeilen aus der Kirche übergab sich der Betrunkene erneut: Er wurde mit einiger Mühe fortgeschafft. Hierbei war es mit der Andacht der Kirchenbesucher, welche in begreiflicher Erregung diesen unerhörten Vorgang erregenden Vorfall besprachen. Es flossen bei den erregten Auseinandersetzungen vor der Kirche Worte, welche alles andere, nur kein Lob für die Herren „Powstancs“ bedeuteten.

Das letzte Gastspiel der Tegernseer findet Mittwoch, den 28. d. Mts., abends 8 Uhr, in der Reichshalle statt. Zur Aufführung kommt „Der siebente Bua“, ein toller Bauernschwank voll unwiderstehlichen Humors, mit Musikbeilagen und Schußplattler. Die Fosse ist von geradezu erschütternder Komik, die verbunden mit der virtuosen Darstellungskunst der Tegernseer, die begeisterten Zuhörer zu wahren Beifallsstürmen hinführt und immer wieder ein herzbegeisterndes Lachen auslöst. Wer einige frohe Stunden verleben will, versäume nicht, zu den Tegernseern zu gehen. Karten im Vorverkauf an der Kasse des deutschen Theaters in der Zeit von 10–2 Uhr und 1½ Stunden vor der Aufführung.

Wuchtiger Zusammenprall zweier Autos. An der Straßenkreuzung der ul. Francuska—Bagiellonska in Kattowitz kam es zwischen dem Personauto El. 9057 und dem Auto El. 9012 zu einem heftigen Zusammenstoß. Beide Autos wurden hierbei erheblich beschädigt. Die Insassen der Autos, es handelte sich um 2 Personen, wurden aus dem Wagen herausgeschleudert. Zum Glück erlitten dieselben nur leichtere Verletzungen. Nach Anlegung eines Notverbandes und Erteilung der ersten ärztlichen Hilfe wurden die Verunglückten nach dem Knappschaftslazarett geschafft, von wo sie später entlassen werden konnten. Die Schuldfrage steht z. Zt. nicht fest.

Freiwillig aus dem Leben geschieden. In einem Zugabteil auf der Strecke zwischen Boguszków—Zawodzie verließ der 20jährige Bronislaw Bojns, zuletzt auf der ul. Szegedrej 9 in Sos-



wirk wohnhaft, Selbstmord durch Erschießen. Der Lebensmüde schoß sich eine Kugel durch den Mund, welche die Schädelkapsel zerschnitt. Der Tote wurde in die Leichenhalle des Barmherzigen Brüderlokals in Boguski überführt. Die Beweggründe zu diesem Verzweiflungsschritt sind z. Zt. nicht bekannt.

**146 Kinobilletts gestohlen.** Nach Einschlagen einer Scheibe entwendete ein bis jetzt nicht ermittelter Spitzbube aus der Kasse des Kinos „Palast“ auf der ul. Wieloclego in Kattowitz insgesamt 146 Eintrittskarten. Es handelte sich um 16 Karten mit den Nummern ab 47245 bis 47261, 31 Eintrittskarten ab Nummer 18101 bis 18192, sowie einen ganzen Block enthaltend Biletts ab Nummer 47301 bis 47400. Zum Schaden der Kassiererin wurde ferner ein kleiner Barbetrag gestohlen. Vor Anlauf der gestohlenen Eintrittskarten wird polizeilich gewarnt.

**Salenze.** (Versuchter Selbstmord.) Die Ehefrau aus Chorzow versuchte in der Nähe des Kinos im Ortsteil Salenze Selbstmord durch Einnahme von Lysol zu begehen. In lebensgefährlichem Zustand wurde die Frau nach dem Spital geschafft. Als Motiv zu diesem Verzweiflungsschritt werden familiäre Zwistigkeiten angegeben.

## Königshütte und Umgebung

### Zum Kapitel der Wohnungsfrage.

In letzter Zeit wurden oft Klagen laut, daß hiesige Ortsanwohner trotz jahrelangen Wartens nur in den seltensten Fällen zu einer Wohnung kommen. Diese Klagen sind nicht nur in Königshütte, sondern in der ganzen Wojewodschaft. Jedoch liegt die Schuld nicht immer an den Wohnungsbehörden, sondern zum großen Teil an der Bevölkerung selbst. Soweit wir das Wohnungsbüro von Königshütte im Auge haben, läßt sich dieses bei Wohnungszuweisungen nur vom Gesichtspunkt des Gesetzes, der Mieterschutzbestimmungen, leiten. Wer aber in den meisten Fällen die Bestimmungen umgeht, das sind diejenigen, die aus der Vermietung von Geschäften, Zimmern und Wohnungen ein Geschäft machen, indem sie sich größere Abstandssummen bezahlen lassen.

Darum erhalten diejenigen, die die verlangte Abstandssumme zahlen können, sofort das Gewünschte, auch dann, wenn sie ortsfremd sind und aus anderen Teilen Polens mit einem Handkofferchen oder einer Perle in der Tasche einziehen. Die Umgehung des Gesetzes kümmert diese Leute am wenigsten. Infolgedessen werden die Behörden immer machtloser und können die vielen hiesigen wohnungslosen Familien nicht unterbringen, weil die Bevölkerung viel zu wenig mit ihnen zusammenarbeitet und durch Schweigen, diese Geschäftemacherei unterstützt. Von der Rücksichtslosigkeit, mit der ortsfremde Elemente sich hier in Wohnungen festzusetzen versuchen, sprechen viele Beispiele, die durch Ermittlungen nachträglich wieder aus den Wohnungen entfernt werden müssen.

Nach den bisherigen Erfahrungen muß zugegeben werden, daß das Wohnungsbüro des Magistrats das Mögliche tut, um Wohnungsbedürftigen zu einer Wohnung zu verhelfen, nur muß die Bevölkerung in gleicher Weise diese Bemühungen unterstützen. In allen Fällen unberechtigten Wohnungsbezuges, wo es sich insbesondere um Wohnungen in alten Häusern handelt oder die nicht neu erschlossen wurden, muß dem Wohnungsbüro unverzüglich Anzeige erstattet werden. So ein unberechtigter Wohnungsbezug, der dem Magistrat zur Kenntnis kommt, bleibt nicht für einen solchen unberechtigten Besucher ohne Folgen, weil der Magistrat auf dem rechtlichen Wege die Ermittlung durchführt und daselbst einen Wohnungsbedürftigen einsetzt.

**Wir gratulieren!** Am heutigen Tage begeht unsere bewährte, rührige und langjährige Parteigenossin Frau Wilhelmine Dobin ihren 60. Geburtstag. Alle Genossinnen der DSWP, Freund und Bekannte gratulieren ihr und wünschen, daß sie uns noch recht lange erhalten bleibt.

**Pensionsauszahlung.** Am Freitag, den 25. April, vormittags, werden an die Invaliden der Königshütte im „Russenlager“ an der ul. Al. Stargi die Pensionen zur Auszahlung gebracht. Als Ausweis und zur Abkempfung sind die Pensionskarten vorzulegen. Die Auszahlung an die Witwen und Waisen erfolgt erst am Mittwoch, den 30. April, im Meldeamt der Werkstättenverwaltung an der ul. Bylomska.

## Doktor Hella Welling auf der Anklagebank

Roman von P. Wild.

Copyright by Martin Reuchtwanger, Halle (Saale).

(Schluß.)

Der Nachtrag zum Testament der Baronin, der sichtlich unter Hella Wellings Einfluß zu ihren Gunsten geschrieben war. Sicherlich hatte sie ein großes Interesse, möglichst bald die Vermögensgegenstände zu genießen. Auch sollte ein Liebesverhältnis Hella Wellings mißfallen; durch die in Aussicht stehenden Vermögensvorteile wollte sie diesen Mann sicherlich zur Heirat bringen.

Teuflich geschickt verknüpfte Marion-Wiad die Fäden zum Netz, in dem Ehre und Freiheit Hella Wellings untergingen. Sie erbrachte Beweis um Beweis für ihre Schuld, und das Gericht mußte unter der Wucht solcher Beweise arbeiten, denen Hella Welling nichts entgegenzusetzen hatte wie ein armloses: „Nein, glaubt mir doch, ich bin unschuldig!“

Scham ist in mir über meine eigene Rolle. Ich spielte den Freund, um sie skrupellos zu verrotten. Mit eigener Hand habe ich das unbekannte, schwere Gift in ihre Manteltasche gebracht; es war Datura. Ich habe weiter dafür gesorgt, daß es zufällig gefunden wurde. Was in meiner Macht stand, habe ich getan, um sie zu verderben.

Unmöglich schwer wird mir dieses Geständnis. Es ist ein gewaltiger Triumph gegen meinen eigenen Erfolg; denn ich hatte Erfolg, weil sie schuldig befunden wurde. Welch schmerzhaftes Bekennen satanischer Bosheit! Doch wer, wie ich, am Ufer des Lebens steht und in letzter Hoffnung hinüberschaut zum Unbekannten, läßt sich von aller Scham, von aller Lüge, findet den Mut zur Wahrheit.

Wenn auch in letzter Stunde eine seelische Wandlung die Vollendung meines entsetzlichen Werkes verhindert hat, das ich erste Verbrechen unausgeführt ließ, so ist nicht nur das vollbrachte Verbrechen schuld, sondern alle Gedanken, die sich mit ihm beschäftigten — jede Verhöhnung reinen Menschentums wird schuld.

Kurz vor dem Ziel, als sich die Beweise gegen Doktor Welling zu tödlicher Kette geordnet hatten, durch meine Hilfe, geschah das Wunderbare.

# Die Deutsche Sozialistische Arbeitspartei zur Maifeier

Die diesjährige 1. Maifeier wird wieder gemeinsam mit den P. P. S.-Genossen gefeiert. Daran nehmen alle Ortsgruppen der D. S. A. P., die Freien Gewerkschaften, die Arbeiterjugend und die P. P. S.-Genossen, selbstverständlich auch die polnischen Klassenkampforganisationen, teil.

### Kreis Kattowik

1. Die Ortsorganisationen von Groß-Kattowik sammeln sich um 9 Uhr vormittags in der Ausstellungshalle im Südpark.
2. Die Ortsvereine Siemianowik, Welnowiec treffen sich um 10 Uhr vormittags im Bienenhof.
3. Die Ortsvereine Bittkow, Michalkowik und Baingow treffen sich um 10 Uhr in Baingow.
4. Die Ortsvereine Myslowik, Zmielin, Janow, Gieschewald, Klein-Dombrowka, Rischschacht und Rosdjin, Treffpunkt um 10 Uhr vormittags in der Brauerei (Botor) Schoppinik.

### Kreis Schwientochlowik

1. Die Ortsvereine Bielschowitz, Friedenshütte, Schwarzwald, Antonienhütte, Koshlowik, Radoschau, Ronczyc, Matoschau, Brzyschowik, Ruda und Paulsdorf, Treffpunkt um 10 Uhr vormittags in Paulsdorf im Garten Skoluda.
2. Die Ortsvereine Lipine, Bismarckhütte, Schwientochlowik, Hohenlinde, Chorzow, Maciejowik, Groß-Dombrowka, Chropaczow, Orzegow, Königshütte, Treffpunkt um 10 Uhr vormittags im Volkshaus in Königshütte.

### Kreis Tarnowik

1. Die Ortsvereine Radzionkau, Rojka, Sucha Gora, Orzech und alle anliegenden Ortschaften, Treffpunkt um 4 Uhr nachmittags im Garten Langra in Radzionkau.

**Deutsches Theater.** Das Landestheater bringt uns in dieser Woche noch 2 Operetten, und zwar am Mittwoch, den 23. April, „Die Garsdasfürstin“ von Kallman und am Donnerstag, den 24. April, „Das Land des Lächelns“ von Lehár. Wir machen ganz besonders darauf aufmerksam, daß in „Das Land des Lächelns“ die Hauptrollen von Raina Bachhaus und Karl von Ziegelmayer gesungen werden. Mit diesen beiden Operetten beschließt das Landestheater die diesjährige Spielzeit. Vorverkauf an der Theaterkasse von 10 bis 13 und 16.30 bis 18.30 Uhr. Telefon 150. Für beide Vorstellungen sind noch genügend gute Plätze zu haben.

**Projekt der kommenden Gasfernverorgung.** Die Königshütter Gasanstalt plant eine grundlegende Aenderung in ihrer Gasversorgung vorzunehmen und die Selbstherzeugung von Gas einzustellen. Nach den vorliegenden Plänen soll in Zukunft das benötigte Gas von der Kokerei der Wollgasgrube in Ruda als Ausgangspunkt bezogen werden. Die Leitung würde in östlicher Richtung zu der Eisenbahnstrecke Hindenburg-Friedenshütte bis zur Chaussee Antonienhütte-Ruda, von da aus über die Kolonie Karl Emanuel in nördlicher Richtung bis Ruda führen. In Ruda weicht die Führung in der Richtung der Karl Emanuelkolonie nach rechts ab, um im Bogen den Zusammenfluß der Grubenwässer, die zum Beuthener Wasserfließen, zu umgehen. Der Hauptstrang zieht sich weiter nach Westen über Orzegow, nach der Goshulshütte, von da ab bis Garzeleg. Von hier aus weicht die Führung neben der Hubertushütte bis zur Chausseekreuzung Schwientochlowik-Beuthen, weiter um Hohenlinde herum und erreicht die Grenze, geht parallel längs der neuerbauten Chaussee nach Goshlag in westlicher Richtung über die schwarze Przemja nach Bendzin als den Hauptnotenpunkt. Eine Nebenleitung soll den Gasbehälter in Bendzin mit 3000 Kubikmeter Inhalt versorgen, eine zweite Nebenleitung führt Gas zum Verteiler in Dombrowa-Gornicza, der an der Hauptstraße südwärts von der Guta Bankowa errichtet wird. Eine dritte Richtung wird in der Leitung einer

2. Die Ortsvereine Tarnowik und alle anliegenden Ortschaften, Treffpunkt um 6 Uhr nachmittags in Tarnowik im Schützenhaus.

### Kreis Rybnik

Im nördlichen Teil des Kreises Rybnik versammeln sich die Vereine um 9 Uhr vormittags am Freiheitsplatz in Czerwionka. Von dort aus findet ein Umzug und nachträglich eine Volksversammlung beim Kapincki statt.

Der mittlere Teil des Kreises Rybnik versammelt sich um 9 Uhr vormittags im Stadtpark, Restauration „Polonia“ in Rybnik. Von dort aus findet der Umzug durch die Stadt statt.

Der südliche Teil des Kreises Rybnik versammelt sich um 10 Uhr vormittags in Poslaw beim Guminiski.

### Kreis Pleß

1. Die Ortsvereine Mittel-Lagisz, Ober-Lagisz, Nieder-Lagisz, Urbanowik, Gostyn, Nikolai, Treffpunkt Nikolai um 10 Uhr vormittags am Ringplatz. Von dort aus findet ein Umzug nach Ober-Lagisz statt.

2. Die Ortsvereine Pleß, Goczkowik und alle anliegenden Orte treffen sich um 10 Uhr vormittags im Volkshaus in Pleß.

Nach den Umzügen finden überall Demonstrationssammlungen statt. Die Ortsleitungen der P. P. S. und der D. S. A. P. haben sich gegenseitig zu verständigen und alle Vorbereitungen über den Zeitpunkt des gemeinsamen Ausmarsches zu treffen. Die Umzugsordner werden gemeinsam von der P. P. S. und der D. S. A. P. gestellt.

Das obige Kommunitat verpflichtet alle Ortsgruppen der D. S. A. P. und der P. P. S.

Die Bezirksleitung  
J. Kowoll.

Leitung zum Verstärker Bogon bis nach Sosnowik geschaffen. Hier versorgt wiederum ein Seitenstrang einen Gasbehälter von 3000 Kubikmetern. Der Hauptstrang führt weiter in südlicher Richtung bis zur Gasanstalt in Myslowik, bei Hohenlinde erfolgt eine Teilung der Leitung und führt bis zur Gasanstalt in Königshütte. Nach diesen Plänen würde die Gasfernverorgung in Wirklichkeit treten und wo bereits bei der Wojewodschaft um die Konzessionierung nachgesucht wurde.

**Wichtig für Abnehmer von elektrischer Energie und Wasser.** Zur Erleichterung der Begleichung von Rechnungen für Wasser und Licht, hat das städt. Betriebsamt ein Scheckkonto in der Postsparkasse P. K. D. in Kattowik, unter der Nr. 303 070 eröffnet. Es wird der Bürgerschaft empfohlen, von diesem Konto möglichst ausgiebig Gebrauch zu machen. Bei Begleichung der Rechnungen auf diesem Wege ist auf dem Abchnitt des Schecks der Name und die Adresse des Eingehenden sowie die Nummer und der Monat der betreffenden Rechnung anzugeben.

**Stellung von Verkehrsartenanträgen.** Anträge um Ausfertigung neuer Verkehrsarten müssen am 24. April mit dem Anfangsbuchstaben S, und am 28. April mit den Buchstaben T und Z gestellt werden.

**Wer ist der ehrliche Finder?** Der Arbeiter Stephan Rejpondek aus Königshütte, von der ulica 3-go Maja 21, verlor auf dem Wege von Ruda nach Morgenroth seine ganze Löhnung in Höhe von 60 Rentenmark. Der ehrliche Finder wird gebeten, das gefundene Geld gegen Belohnung dem Verlierer zuzuführen.

**Unentgeltliche Schulpfotenimpfung.** Nach einer Mitteilung des städt. Polizeiamtes wurden für die zur Schulpfotenimpfung verpflichteten Kinder sowie für die vor dem 1. Januar d. Js. geborenen und bisher noch nicht geimpften Kinder nachstehende Termine festgelegt. Alle auf den Buchstaben A—H namhaften am Mittwoch, den 23. April; J—L am Donnerstag, den 24. April; M—R am Freitag, den 25. April; S—Z am Sonntag, den 26. April. Dies

Wie eine Offenbarung überkam es mich. Ich liebte Hella Welling.

Und diese Liebe war Widerspruch gegen mich selbst; mein Temperament, meine Gewohnheit, sie waren nicht Raub, nicht wilde Leidenschaft, sondern eine traumhaft verwischte Sehnsucht nach Reinheit und Schönheit.

Verzweiflung packte mich; höhnisch grinst der Fluch — zu spät!

Nie habe ich mich fluchwürdiger und erniedrigter gefunden, als in der Not unfähiger Verzweiflung. Liebe will Gewinn, Besitz; das Schwerste ist ihr der Verzicht. Ich aber mußte verzichten, durfte meine verbrochenste Hand nicht nach Hella Welling ausstrecken. Welch Geheimnis einer Seele! Böses hatte ich geplant; es hat sich in letzter Stunde zum Guten gewendet. Liebe war mir Läuterung; aus ihr heraus lernte ich verzichten und führen.

Je näher der Prozeß kam, desto größer meine Anruhe, mein Zweifeln.

In klarer Erkenntnis sah ich zwei Möglichkeiten: entweder ich rettete Hella Welling und verlor selbst, oder ich vollendete mein fluchwürdiges Werk, und sie wurde das Opfer meiner Heimtücke.

Ein ungeheurer Kampf. Mein Leben hatte nur noch leeres laufende Ideale, und ich habe nie Neigung zur Selbstverneinung besessen. Es wäre Lüge, zu behaupten, der Sieg des Guten wäre ein leichtes. Meine Gedanken beschäftigten sich ohne Unterlaß mit der Frage; denn keiner wandelt sich kamplos.

Nun habe ich mich zum Endsieg durchgerungen, habe mich selbst besiegt. Meine Liebe ist über mich hinausgewachsen.

Hella Welling danke ich es, daß meine Seele wieder klingt; lange war sie tot, starr, ohne Regung. Nun habe ich den Willen und die Kraft gefunden, sie zu retten.

Unermüdlich habe ich Beweise für Doktor Wellings Schuld gesammelt. Möge sich mein Werk vollenden, gegen uns zeugen und die vernichten, die alle Schuld tragen, auch mich. Zu feige, entehrende Strafe zu ertragen, entziehe ich mich der Gerechtigkeit, flüchte aus meinem Leben, das mir wertlos geworden ist durch eigene Schuld.

Nach allem Leid, das ich über Hella Welling gebracht habe, ist es mir ein leiser Trost, daß meine letzte Tat ein Werk der Liebe ist, das ihr Freiheit und Ehre wiedergibt.

Mein Verzicht aber ist Sühne, Opfer einer Liebe, die über das Grab hinaus lebt.

Irdischer Gerechtigkeit habe ich mich entzogen. Möge ein höherer Richter mir gnädig sein.

Alexander Luntowitsch.

Lange ruhten Hella's Augen auf den Blättern. Erschütterung überkam sie und Grauen, wenn sie daran dachte, wie nahe sie am Abgrund gestanden hatte, in den jener sie stürzen wollte. Selbstsam verfallungen waren die Wege des Schicksals. Naht stand seine Seele vor ihr; sie erkannte das Häßliche, und doch hatte seine Liebe etwas Erhebendes, Verführendes. Heftiger Dank war in ihr gegen das Geschick, das böses Wollen zu guter Tat wandelte.

„Höchste Liebe ist Opferum!“ Ernst sann sie Luntowitschs Worten nach, deren tiefe Bedeutung sie jetzt erkannte: sein Höchstes hatte er ihr geopfert — sein Leben.

Christliches, schwingendes Mitleid lebte in ihr, eine seltsame Trauer um den Unglücklichen, dem sie Dank schuldete trotz allem. Hella Welling war frei.

Wie im Traum lebte sie dahin. Zu plötzlich war das Glück über sie gekommen; es ängstigte sie fast. Menschen umdrängten sie, Glückwünsche klangen neben ihr. Ernst erschütterte, entließ sie den Menschen, zurück in die Einsamkeit, an die sie seit langem gewöhnt war. Hier würde sie sich zurechtfinden mit dem ungeheuren Wechsel von tiefer Verzweiflung zur Freiheit.

\* \* \*

Ein Telegramm aus Hamburg:

Doktor Hella Welling!

Ankomme morgen, R. je erfolgreich, glänzendes Angebot der Eisenwerk. Der Weg zum Glück ist frei.

Doktor Ernst Lassen.

Lange ruhten ihre Augen auf den toten Buchstaben, die in ihrem Geiste lebendig wurden. Langsam wichen die dunklen Schatten; ein stilles Wandern war in ihr. Woher wußte Ernst Lassen, daß sie ihn brauchte, mehr denn je?

Noch ahnte sie nicht, daß seine Heimkehr keine zufällig war; sondern Luntowitschs Vermächtnis für ihr Glück. Vor Wochen schon hatte er an Doktor Lassen telegraphiert, um S. Las willen sofort zurückzukehren. Nun kam er zur rechten Stunde.

Noch war Trauer in Hella; doch hinter dem Dunkel schimmerte ein lautes Dämmern... Hoffnung?

Morgen würde Ernst Lassen an ihrer Seite sein. Hand in Hand wollten sie dem Glück entgegenstreiten.

Morgen — — — — — Ende. —



# Osterrport

ist zustehend für den südlichen Teil. Als Lokal ist das „Dom Polski“ an der ul. Wolnosci 64, festgelegt. Die Eltern und Erziehungsberechtigten sind verpflichtet, die in Frage kommenden Kinder an den festgelegten Tagen pünktlich um 11.30 Uhr im obengenannten Lokal vorzuführen. Die Nachschau findet eine Woche später im selben Lokal und zur selben Stunde wie folgt statt: Mittwoch, den 30. April 1-5; Donnerstag, den 1. Mai 3-5; Freitag, den 2. Mai 3-5. Die Impfungen für den nördlichen Stadtteil beginnen am 5. Mai und werden noch bekanntgegeben.

**Fünf Selbstmorde in einer Woche.** Die in den letzten Tagen verübten Selbstmorde bilden ein Kapitel für sich, und sind auf Familienzwürnisse, die infolge Entlassungen, Kündigungen usw. entstehen, zurückzuführen. So hatte auch der 31 Jahre alte Hüttenarbeiter Mag. B. von der ul. Bogdajna seinem Leben durch Erhängen in seiner Wohnung ein Ende gemacht, weil ihm sein Arbeitsverhältnis gekündigt wurde. Der Lebensmüde war verheiratet und hinterläßt Frau und 3 unmündige Kinder. Die Leiche wurde in das städtische Krankenhaus geschafft.

**Errichtung eines Tierparks?** Seit mehreren Jahrzehnten befindet sich auf dem Rebenberge eine eiserne Halle, die einstmal als Kolonade bestimmt war. Nach der Uebergabe errichteten darin die Gebrüder Sopora eine „Flugzeugfabrik“, die aber, wie uns bekannt ist, kein Flugzeug hervorgebracht haben. Genannte Fabrik wurde liquidiert, wodurch die Halle wieder frei wurde. Wie wir erfahren, bestehen Absichten, daselbst einen Tierbestand von verschiedenen Vögeln und anderen Tieren anzulegen und der Bevölkerung zur Schau zugänglich zu machen, ähnlich wie es bereits in Rattowitz ist. Auch der Magistrat hat sich mit dieser Angelegenheit befaßt und hat vollste Unterstützung zugesagt. Demnach würde die Stadt in den Besitz eines Tiergartens gelangen und einen weiteren Schritt zur Großstadt getan haben.

## Siemianowitz

**Wittow wird modern!** Nachdem am Bahnhof bereits der schädliche Jaun entfernt und dafür der Borplatz gepflastert wurde, ist nun am letzten Sonnabend auch der Erfrischungsraum eröffnet worden. Hoffentlich modernisiert sich unser Ort auch noch weiter, so z. B. wenn das längst gewünschte Chronometer etwa noch angebracht würde. Nun merkt man doch etwas von der neuen Zeit!

## Myslowitz

### Die Arbeiter und die Kunst

Am 2. Osterfeiertag veranstaltete der Polnische Arbeiter-Bildungsverein „T. U. K.“ einen Kunstabend in Myslowitz. Dem Myslowitzer T. U. K. gehören ein Arbeiter-Gesangsverein und diverse Sportvereine an, die zusammen ein Ganzes bilden. Alle diese Vereine haben mit gemeinsamen Kräften den Kunstabend arrangiert und man muß gestehen, daß manche Darbietungen wirklich auf der Höhe standen. Spricht man über die Arbeiterkunst, so darf man nicht vergessen, daß es sich um keine Berufskünstler handelt, dafür aber muß die gute Absicht und das Streben nach der Kunst in den Arbeiterkreisen anerkannt und hoch geschätzt werden. Die Veranstaltung der Myslowitzer PPS-Genossen ist gerade von diesem Standpunkte aus zu beurteilen und zu würdigen.

Das Programm war recht reichhaltig. Gesang, Tanz, humoristische Vorträge, kurze Theateraufführungen, Solos, Gesang u. a. wechselten miteinander ab. Der Gesangsverein wurde erst vor einigen Monaten neu gegründet und seine Leistungen sind noch nicht ganz vollkommen, doch kann man im großen und ganzen mit seinen Leistungen zufrieden sein. Der „Krafiowiat“ hingegen wurde ausgezeichnet durchgeführt. Die Tänzer haben ihr Bestes geleistet. Eine Schülerin des Rattowitzer Musikonservatoriums sang ein Sololied: „Die stille Gde“. Die Stimme war stellenweise gut, nur etwas schwach und die Technik mangelhaft.

Vorzügliches haben die Arbeiterturner geleistet, meistens Arbeitslose. Die PPS-Genossen können auf ihre Turner stolz sein. Die Theateraufführung ließ manches zu wünschen übrig. Lauter steife Figuren, andere wieder übertrieben elastisch. Recht abgemessen aber wirkte die Pantomime des beloffenen Jungesellen. Solche Erscheinungen, wie diese, sieht man nur zu oft auf den Straßen nach jeder Lohnauszahlung und wir meinen, daß wir davon genug haben! Die Arbeiter sollen sich hüten, solche Gestalten zu idealisieren. Die Pantomime liefert den besten Beweis dafür, daß man die Jugend sich selbst nicht überlassen soll, denn sie verfällt nur zu leicht in jene Fehler, die aus der Kunst eine Farce machen. Dafür war die Solosolistin auf der Mundharmonika etwas Großartiges gewesen. Leider Gottes wurde dieser Kunstgenuss durch den famösierten Solosong ein wenig verwischt.

Den Abschluß bildeten die „Beres und Bojles“, die, obwohl nicht besonders geistreich, jedoch mit der ganzen Hingabe in der schlesischen Mundart vorgetragen, wahre Lachsalben hervorriefen. Die Veranstaltung hat bewiesen, daß der Drang nach der Kunst in den Arbeiterkreisen groß ist und das ist gerade das erfreuliche an der Sache.

**Ein Kofferkiller erwischt.** Im Schnellzug Lemberg—Bojen wurde in Myslowitz am 1. Osterfeiertag von der Myslowitzer Polizei ein auf frischer Tat ergriffener Eisenbahnklieb abgefaßt, der sich einen fremden Reisefreier mit Inhalt angeeignet hatte. Es handelt sich um einen gewissen Fuchinski ohne ständigen Wohnsitz. Derselbe wurde im Gerichtsgefängnis zu Myslowitz abgekliefert.

**Am 27. April Gemeindevorwahlen in Janow, Roschjin und Eichenau.** Am 27. d. Mts. finden in oben genannten Gemeinden die Kommunalwahlen statt. Gewählt wird in den bekannten Wahllokalen in der Zeit von 8 Uhr früh bis 18 Uhr abends. Jeder wahlberechtigte Bürger, der in die Wählerlisten eingetragen ist, hat die Pflicht, sich an der Wahl zu beteiligen, widrigenfalls eine Strafe bis zu 50 Zloty nach den bestehenden Vorschriften zu zahlen ist. Abgesehen davon, hat jeder rechtlich denkende Bürger die moralische Pflicht, im Kampfe um sein Recht sich an der Wahl zu beteiligen, worauf im Besonderen aufmerksam gemacht wird.

**Schappin.** (Die Sprengkörper auf der Eisenbahnstrecke.) Großen Unfug ließen sich einige unbekannt Personen zu schulden kommen, welche auf der Eisenbahnstrecke in Schappin, und zwar etwa 150 Meter vom Bahnhof entfernt, mehrere Sprengkörper legten. Bei der Durchfahrt einer Lokomotive explodierten dieselben mit lautem Knall. Der Lokomotivführer unterbrach sofort die Fahrt, worauf die weitere Gleisstrecke genau untersucht wurde. Es wurden noch einige Sprengkörper vorgefunden und beschlagnahmt. Die Polizei hat sofort die Ermittlungen nach den Tätern aufgenommen.

**Gieschwald.** (Krambolage.) Zwischen dem Motorradfahrer Werno Kret und dem Radfahrer Alfred Mezga aus

### Eine Fußballkatastrophe in Königshütte.

Wader Wien schlägt Amatorski-Naprzod 10:2 (7:2)

Wohl niemand von den fast 7000 Zuschauern, welche den Platz im Königshütter Stadion einfüllten, dachte daran, daß die Wiener dem oberschlesischen Fußballsport eine so verheerende Niederlage bereiten werden. Vielen wird dies wohl unfassbar erscheinen und sie werden sich fragen, ist denn der einheimische Fußball wirklich soweit zurück? Leider muß man sagen, ja, denn unsere kombinierte Mannschaft stellt augenblicklich fast das beste Spielmaterial dar. Eins steht jedoch fest, daß die kombinierten nicht so hoch verloren hätten, wenn sie dieses Spiel nicht in dieser unmöglichen Aufstellung bestritten hätten. Die Mannschaften stellten sich, wie folgt, dem Schiedsrichter

**Wader Wien:** Cart, — Hanswirt, Jestrab, — Urbanek, Ufer Dumser, — Zischel, Windeur, Walzhofer, Horwath, Tag. **Amatorski-Naprzod:** Jochko (Wojacki), — Kosiowski, Moczaj (Kuszel), — Bentkowski, Robis, Scheiblich, — Stefan, Glajcar, Rafulla, Cug, Racmarczyk.

Wader mit seinem Stern Horwath, demonstrierte ein auf hohem Niveau stehendes Spiel vor. Sogar der nasse Boden hinderte die Wiener nicht, ihre große Kunst zu zeigen. Ihre Spielweise war einer Maschine gleich, der schnelle Start, die Körperbeherrschung und die feine Ballbehandlung zog die Zuschauer ganz in ihren Bann. Hier konnte man auch sehen, wie der Ball genau vom Mann zu Mann ging, ohne das lange mit demselben getändelt wurde. Und das ist wohl das große Geheimnis ihres großen Erfolges.

Das reine Gegenteil dagegen war unsere Mannschaft, denn das was die Wiener schönes zeigten, machten sie durch ein chaotisches und planloses Spiel wieder unschön. Es gab Momente, wo unsere Spieler minutenlang ohne Ball auf dem Platz herumirrten. Sie waren nicht imstande, eine einzige durchdachte Aktion durchzuführen. Stefan, der Schütze beider Tore, war wohl noch der beste, die anderen dagegen spielten weit unter ihrer Form. Jochko im Tor war eine Katastrophe, denn von sieben Schüssen aufs Tor wurden sieben Tore. Beim Stande von 7:1 wurde er ausgewechselt, doch konnte das schon eher vorgenommen worden sein. Sein Vertreter, Wojacki, war schon besser. Es mag wohl viel an dem Tormann gelegen haben, daß die Mannschaft deprimiert wurde und sich nicht erholen konnte. Im großen ganzen spielte die Hintermannschaft sehr schlecht, der Sturm, welcher vom Lauf keine Unterstützung hatte, versuchte es allein mit sporadischen Angriffen, die aber an der Gitterverteidigung zerfielen.

Der Sieg der Wiener war wohl verdient, aber nicht in diesem Maße und nur die anormalen Verhältnisse verhalfen ihnen dazu. Bei normalen Verhältnissen wäre der Torunterschied höchstens zwei Tore. Die Tore für Wader erzielten Horwath 4, Walzhofer 3, Ufer und Windeur. Ein Tor war ein Selbsttor, welches Kuszel fabrizierte.

**Amatorski-Naprzod lomb. — Hertha Breslau 9:1 (3:0).**

Aus den jüngeren Spielern der beiden Vereine wurde ein zweites Team zusammengestellt und erzielte einen großen Erfolg, indem sie Hertha ohne große Anstrengung hoch abfertigen konnten. Diese Mannschaft fand sich sehr schnell zusammen, so daß man den Eindruck hatte, daß dies eine Vereinskraft wäre. Das Spiel selbst brachte schöne Momente und die große Ueberlegenheit der Einheimischen war so deutlich, daß das Resultat dem Spielverlauf entspricht. Die Breslauer zeigten nicht viel. Sie spielten jedoch fair und zeigten, daß sie auch eine Niederlage hinzunehmen verstehen. Die Torschützen waren Michalski 5, Zembroski 2, Rumor und Gromlowicz. Die Gäste kamen zu ihrem Ehrentor durch einen Straßstoß.

Eichenau kam es auf der Chaussee in Gieschwald zu einem Zusammenstoß. Beide Personen wurden verletzt und das Motorrad und Fahrrad stark beschädigt. Wer die Schuld an dem Verkehrsunfall trägt, konnte bis jetzt nicht festgestellt werden.

## Schwientochlowitz u. Umgebung

**Verschiedenes aus Bismarckhütte.** Wie wir erfahren, führt die Krafauer Stadtverwaltung mit der Direktion der Bismarckhütte seit längerer Zeit Verhandlungen, zwecks Vieferung von Wasserleitungsströmen für das städtische Wasserwerk. Der zu vergebende Auftrag beläuft sich auf eine Million Zloty, und würde der Bismarckhütte für mehrere Monate Beschäftigung bringen. — Das Gelände um die Moscicki-Häuserfiedlung und Kolonie Drobki wurde aus dem Besitzbezirk des Postamtes 4 in Rattowitz herausgenommen und dem Postamt Bismarckhütte zugeteilt. Alle an Personen dieser Ortsteile gerichteten Postsendungen werden von nun an das Postamt in Bismarckhütte geleitet. — Es wird bekannt gemacht, daß bei Stellung von Verkehrskartenanträgen im Gemeindevorstand stets eine Aufstufungsbescheinigung aus den Orten beigebracht werden muß, wo man vor dem Jahre 1922 anässig war. Ohne Beibringung einer solchen Bescheinigung wird der Antrag nicht angenommen und somit das Ausstellen einer Verkehrskarte gefährdet ist. Dieses betrifft auch solche Personen, die sich erstmalig um eine Verkehrskarte bemühen.

**Gedulshütte.** (Zur öffentlichen Einsichtnahme ausgelegt.) Nach einer Bekanntmachung des Gemeindevorstandes, ist der Ausbauplan der Gemeinde Gedulshütte im Gemeindevorstand, Zimmer 6 bis zum 24. April, während der Dienststunden zur öffentlichen Einsichtnahme ausgelegt.

**Drzegow.** (Uebler Ausgang einer Schlägerei.) In dem Restaurant Wilis in der Dörschacht Drzegow kam es zwischen den Brüdern Roman und Mojs Mach einerseits und dem Richard Dragon andererseits zu einer erregten Auseinandersetzung. Auf dem Nachhausewege versuchten die Brüder Mach den Dragon zu verprügeln. Angeblich konnte Dragon die beiden Angreifer auf keine Weise loswerden. Er zog daher einen Revolver, den er bei sich führte, aus der Tasche und feuerte zunächst zwei Schreckschüsse ab. Die beiden Mach ließen sich nicht einschüchtern und drangen, so heißt es weiter, erneut auf Dragon ein. Einer der Machs hatte sogar ein Messer. Nunmehr machte Dragon ernst. Er verletzte durch einen Schuß den Roman Mach lebensgefährlich. Der Schwerverletzte verstarb auf dem Wege zum Spital. Mojs Mach erlitt eine leichtere Verletzung und verweilt im Krankenhaus. Nach der Tat meldete sich Dragon sofort bei der Polizei. Er ist, wie die Personalkasse ergab, von Beruf Schlosser. Es wirkt befremdend, daß Dragon im Besitz einer Schusswaffe war, welche er scheinbar stets bei sich führte. Sollte er gar, wie so viele andere, einer der vielen halbamtlichen Organisationen angehören?

**Opine.** (Ein böser „Scherz“.) Im Scherz verfeuerte der Theodor Fyngel aus Opine der Janina Sprus aus Opine auf der Straße einen Stöß. Das Mädchen fiel auf das Pflaster und brach ein Bein. Die S. mußte sofort nach dem Krankenhaus überführt werden.

Naprzod Bipine — Hertha Breslau 5:2 (2:2)

Auch am zweiten Feiertag mußten die Breslauer eine Niederlage hinnehmen. Bis zur Halbzeit leisteten sie Naprzod starken Widerstand. Nach der Pause jedoch übernahm Naprzod die Initiative und gewann verdient. Trotz der hohen Niederlage, die die Hertha am Tage vorher erlitten hatte, waren fast 2000 Zuschauer erschienen.

**Vigorianka — Preußen Zaborze 1:0 (1:0)**

Einen verdienten Sieg trug die Vigorianka davon. Jedoch repräsentierte Preußen nur die Reservemannschaft.

**Confordia Anurow — Germania Gleiwitz 3:5 (3:4)**

Die Gäste waren die bessere Mannschaft und hatten den Sieg in dieser Höhe vollauf verdient.

**20 Rybnik — Germania Gleiwitz 8:2 (5:2)**

Dem R. S. 20 waren die Gäste jedoch nicht am zweiten Feiertag gewachsen und mußten sich eine hohe Niederlage gefallen lassen.

**Naprzod Ruda — Delbrückhütte 3:1 (1:0)**

**Slovian Bogutshütz — Sportvereinigung Gleiwitz 5:2 (3:1)**

**Um die oberschlesische Fußballmeisterschaft.**

**A-Klasse.**

**07 Baurahütte — 1. F. C. Rattowitz 1:4 (1:2)**

Den ersten Start in der A-Klassenmeisterschaft konnte der 1. F. C. zu einem Siege gestalten. Der Klub war die ganze Zeit die bessere Mannschaft und hätte, wenn der Sturm nicht so lange getändelt hätte, ein weit höheres Resultat erzielt. Fast 2000 Zuschauer waren zu diesem Spiele erschienen.

**07 Ref. — 1. F. C. Ref. 2:0**

**07 1. Jgd. — 1. F. C. 1. Jgd. 1:5**

**Amatorski Königshütte — R. S. Domb 4:2 (1:1)**

Trotzdem der A. R. S. noch vom gestrigen Spiele übermüdet gewesen war, so spielte er doch sehr gut. Hauptächlich in der zweiten Halbzeit machte sich die Ueberlegenheit bemerkbar und der Sieg war verdient.

**Kresch Königshütte — Diana Rattowitz 6:1 (3:0)**

Nach der Niederlage gegen die Polizei am vergangenen Sonntag bereitete Kresch seinen Anhängern eine angenehme Ueberraschung, indem er die nicht schlechte Diana glatt aus dem Felde schlug.

**R. S. Chorzow — 20 Bogutshütz 1:4 (0:2)**

Der Sieg der Bogutshützer ist eine Sensation, denn bis jetzt gelang es ihnen noch in keinem Spiele, die Chorzower zu schlagen. Das Spiel selbst war ein typischer Punktelampf, den Bogutshütz durch seine weit bessere Technik und Taktik verdient gewonnen hat.

**B-Liga.**

**22 Eichenau — Zgoda Bielschowitz 4:0 (0:0)**

Die erste Halbzeit sah man ein ausgeglichenes Spiel, nach der Pause fielen die Gäste jedoch stark ab und mußten den Einheimischen den verdienten Sieg überlassen.

**Slonst Tarnowitz — Slonst Baurahütte 1:2 (1:2)**

**Bogon Friedenshütte — Sportfreunde Königshütte 1:3 (0:2)**

**Obra Scharlen — Amatorski 2 Königshütte 1:1**

**B-Klasse.**

**Vigorianka — Rozwoj 1:0**

**Sparta Bielar — Auch Radzionkau 3:0 (2:0)**

**Orkan Dombrowa — Brynica Kamien 3:0**

**R. S. Nidischacht — Jgd. R. S. Nidischacht 8:1 (4:0)**

**Naprzod Ruda — Zgoda Bielschowitz 5:4 (3:1)**

**Freundschaftsspiele.**

**Krafavia Krafau — Wader Wien 1:0**

**Sparta Bielar — Naprzod Zalenze 1:4 (1:0)**

**Wissa Krafau — Garbaria Krafau 3:1 (1:1) (Vigaspiele).**

**Naprzod Zalenze — Jstra Baurahütte 3:0 (0:0)**

## Plez und Umgebung

### Erste Zusammenkunft der neugewählten Nitolaier Stadträte.

Vergangene Woche fanden sich erstmalig die neugewählten Stadtvertreter zusammen. Bis auf einen Stadtverordneten der Deutschen Wahlgemeinschaft, welcher durch Abwesenheit glänzte, war das Stadtratskollegium zu dieser Sitzung vollständig erschienen. Die Zusammenkunft des Stadtparlaments nach der Neuwahl hat insofern eine Aenderung erfahren, als an Stelle der deutschen eine polnische Mehrheit getreten ist. Parteipolitisch entfallen auf die D. S. U. P. 4 Sitze (früher 4), Deutsche Wahlgemeinschaft 7 (10), Korfanti 6 (2), R. P. R. 2 (2), Hausbesitzer 2 (3), Sanacja 2 (0), Invaliden, deren Einstellung als Sanacja-treu zu betrachten ist, erhielten 1 Sitz (0). Der Separatisten-Bagläder R., dessen Licht schon ausgeleuchtet hat, büßte seine bisherigen 2 Mandate ein. Auch unsere Brudenpartei, die P. P. S., verlor ihr innegehabtes Mandat.

Nach den üblichen Formalitäten, welche bei so einer Sitzung erfolgen und Ernennung des Stadtverordneten Stupnik (Hausbesitzer) zum Parlamentsnestor, wurde die Wahl des Geschäftsbüros vorgenommen und zwar wurden gewählt: Zum Stadtverordnetenvorsitzer Ligon von der Korfanti-partei, zum Vertreter Boidol von der Wahlgemeinschaft, als Schriftführer Genosse Schweda der D. S. U. P., zum Vertreter Paluch von der Sanacja. Der weitere Verlauf zeitigte eine rege Debatte betreffs der Wahlen, wobei dem Stadtrat Koppel seitens verschiedener Stadtverordneten Verschiedenes vorgeworfen wurde, so daß schließlich der Bürgermeister Roj für diesen sprechen mußte. Seitens der D. S. U. P. wurde der Bürgermeister ersucht, dahin zu arbeiten, daß die ledigen Arbeitslosen auch eine Feiertagsbeihilfe erhalten, welchem er zusagte.

Infolge Erschöpfung der Tagesordnung wurde die Sitzung, die 2½ Stunden in Anspruch nahm, geschlossen. Die nächste Sitzung findet Freitag, den 25. d. Mts., statt.

**Ober-Lazist.** (Betriebsratswahlen auf der Bradegrube.) Auf obiger Schachtanlage fanden die fälligen Betriebsratswahlen statt, welche folgendes Ergebnis zeigten: Die Bergarbeiter erhielten bei 203 Stimmen 2 Mandate, wie auch ein Ergänzungsmandat; der Zentralverband bei 421 Stimmen 5 Mandate und 1 Ergänzungsmandat; die Polnische Berufsvereinigung bei 158 Stimmen 2 Mandate. Von den Angestellten wurden 2 Listen eingereicht und zwar vom Afa-Bund und eine polnische mit dem Spitzenkandidat Bogutowski A., welcher als früherer Kommandant der Aufständischen in Ober-Lazist eine „berühmte“ Rolle spielte. Der Afa-Bund erhielt bei 34 Stimmen 2 Mandate und 1 Ergänzungsmandat. Die „Bogutowski“-Liste ging, trotz Unterstützung von Seiten ferndeutscher Angestellten, leer aus.



# „Vorbedingungen einer obereschl. Kulturpolitik“

Nach einem Bericht des Gleiwitzer Zentrumsblatt, der „Volksstimme“ über einen Vortrag von Oberschlesien Dr. Sniehotta über „Die Schwierigkeiten, die einer Kulturpflege in Oberschlesien entgegenstehen“, soll der Redner ungefähr folgendes ausgeführt haben: Jedes Volk besitzt eine ihm eigentümliche Kultur. Oberschlesien ist ein Land ohne einheitliche Kultur. Will man, da in Oberschlesien weder die deutsche noch die polnische Kultur zuhause sei, hier Kulturpflege treiben, so muß man sich einen Einblick in die Ursachen zu verschaffen suchen, die zu dieser Fremdheit gegenüber der deutschen Kultur geführt haben, der das Land doch alle Fortschritte verdankte. Der polnische Einfluß in Oberschlesien sei dadurch gestärkt worden, daß man Arbeitskräfte aus den kon-greß-polnischen Teilen des Russenreiches herbeiholte. Die Ein-zugung der slawischen Bevölkerungsteile wäre unbeschadet der polnischen Umgangssprache erfolgt, wenn nicht auf dem Gebiete der Schul- und Kirchenpolitik den polnischen Bestrebungen Vor-schau geleistet worden wäre. Die Oberschlesier seien im Grunde ein tief religiös empfindender Menschenstamm, treu verbunden mit der Kirche, nicht geneigt, kritisch zu den religiösen Dingen Stellung zu nehmen usw. usw.

Es folgen dann zum Unterschiede von den eben genannten Jahre ansehnlichen Behauptungen zur Abwechslung einige richtige Sätze, z. B. über den falschen Kurs der Ostmarkenpolitik und über die von der reaktionären preussischen Regierung vorge-schriebene Uniformierung der Seelen. Dann aber geht es weiter im falschen Jünglingschlag weiter: Die falsche Kultur-politik habe eine „Zuneigung zu den sprachlich und wenigstens äußerlich religiös-kulturell gleichgearteten Zuwanderern aus Polen hervorgerufen: „Wer in Oberschlesien Kulturpflege treiben will, muß angeschlossen an das vorhandene Kulturgut.“ So schließt der Artikel mit einem Hinweis auf die Pflege der kath. Religion.

Um gleich eines vorwegzunehmen, sei auf den offenen Widerspruch hingewiesen, der zwischen Anfang und Ende dieses Artikels der Volksstimme steht. Wir wissen nicht, ob dieser Widerspruch auch bei Dr. Sniehotta sich vorfindet, denn die „Volksstimme“ erklärt selbst, daß sie in allen Einzelheiten mit dem Vortrage nicht einverstanden sei. Der Widerspruch ist aber ganz offensichtlich. Im Anfang heißt es, daß Oberschlesien das Land ohne einheitliche Kultur wäre. Am Schluß aber wird gesagt, daß man in Oberschlesien bei der Kulturpflege an das vorhandene Kulturgut anknüpfen müsse. Nur eine von beiden Aussagen richtig sein.

Aber auch sonst geht der Bericht über den Vortrag oder der Vortrag selbst von falschen Voraussetzungen aus. Völlig un-historisch ist zunächst die Behauptung, daß der Oberschlesier, treu mit der Kirche verbunden sei. Dies zu behaupten, mag zwar das gute Recht eines Katholiken sein, der von seiner Weltan-schauung sich dazu gedrängt fühlt, der Kirche zu dienen. Die Geschichte aber zeigt in Oberschlesien etwas ganz anderes.

Im Mittelalter bei einer Revolte der Bürger von Beuthen 2 Priester in einem Teiche ertränkt wurden, wurde die ganze Stadt mit dem Interdikt belegt. Für die damalige Zeit war diese Strafe gleichbedeutend mit der völligen wirtschaft-lichen Vernichtung der Stadt. Die Kirchen wurden geschlossen, Mönche und Priester konnten wegziehen, mildtätige Anstalten wurden geschlossen, Märkte durften nicht mehr abgehalten wer-den, jeder Handel und Wandel in und mit der Stadt mußte auf-hören. Das Kaufmannsgut der Einwohner wurde auf allen Straßen vogelfrei, ja sogar verboten war es, irgend einem Einwohner von Beuthen auch außerhalb der Stadt die Sakra-mente zu reichen. Man kennt Fälle aus der Geschichte, wo ein solches Interdikt zur Folge hatte, daß in dieser Stadt Bürger-kege entstanden, ja daß neben der Stadt eine neue aufge-baut wurde, die der Kirche Gehorsam leistete. Nichts von allem dem geschah aber in Beuthen. Es blieb wirtschaftlich alles, wie es war. Jahrhunderte vergingen, bis endlich der Papst den Beuthenern seinen Segen geradezu ausdrängen mußte. Erst am 24. November 1711 hat Papst Clemens die Stadt vom Banne befreit. Dies läßt sich nur so erklären, daß der Oberschlesier überhaupt nicht der Anhänger der weltlichen Gewalt der Kirche war, als den ihnen einseitige Parteipolitik darstellen möchten. Wenn der Oberschlesier wirklich kirchlich gesinnt gewesen wäre, dann wäre die Stadt Beuthen infolge Kirchenbanns dem Untergange geweiht gewesen. Denn besonders in der Zeit des 30-jährigen Krieges hätten die Nachbarn und plündernde Soldnerscharen Gelegenheit und Straffreiheit gehabt, sich immer wieder an der Stadt Beuthen zu vergreifen. Es zogen ja päpstlich gesinnte Heerhaufen genug durch das Land, denen die Feinde der Stadt Beuthen willkommenere Bundesgenossen ge-wesen wären. Aber nichts geschah, was Beweis genug wäre, daß

der Bannfluch des Papstes überhaupt irgend eine Wirkung ge-habt hätte. Die Oberschlesier in und um Beuthen herum hatten was anderes zu tun, als sich um den Bannfluch der Kirche zu kümmern. Sie waren kritisch genug zu religiösen Fragen ein-gestellt und machten jeden Seitensprung auf religiösem Gebiete mit. Nicht nur die Lehre von Hölle und die der verschiedenen hussitischen Spielarten faßten in Oberschlesien Fuß, sondern auch der Protestantismus hatte besonders im Dekanat Beuthen viele Jahrzehntlang auch vom kleinsten Dorfe Besitz ergriffen. Kein Wunder, daß in solchen Zeiten der Bannfluch der Kirche nichts galt. Ja, in der Zeit, als die böhmischen und mährischen Brüder aufkamen, als der religiöse Eifer der Huterer jene deutschen Sprachdenkmäler schuf, welche später durch das offizielle Ge-sangbuch der evangelischen Kirche weite Verbreitung fanden, war Oberschlesien bis in die polnischen Teile hinein ein Herd und ein Hochsitz des Sektenwesens. Die Geschichte desselben bringt aus Oberschlesien die interessantesten Daten. So hat z. B. Oberschlesien den Sekten mehrere ihrer besten Lieberdichter geschenkt. Also mit der kirchlichen Gesinnung des geschichtlichen Oberschlesiens ist es nicht weit her. Richtig ist aber, das gerade der Oberschlesier jahrhundertlang in seiner religiösen Betätig-ung sehr kritisch eingestellt war. Noch in allerlester Zeit ist festzustellen, daß die altkatholische Bewegung in Katowitz ihren Ausgang genommen hat und viele polnische Anhänger fand. Und was auf deutscher Seite die Altkatholiken waren, sind auf pol-nischer Seite die Mariawiten, die noch in den letzten Jahren in Laurahütte, Myslowitz, Rybnik ihre Andachten hielten, und die jetzt unter polnischer Herrschaft blühen und gedeihen.

Man kann überhaupt sagen, daß es in ganz Mitteleuropa keine religiöse Bewegung gegeben hat, die nicht auch in Ober-schlesien ihren Niederschlag fand. Sogar der fast ganz auf

theologische Spekulationen beschränkte Streit des Johannes Ronge um den Christusrod in Trier ging von Oberschlesien wenigstens äußerlich aus, insofern als intelligente Anhänger Ronges ihm in Laurahütte ein Asyl geboten hatten.

Ebenso falsch ist es, den aus Polen Zugewanderten in Oberschlesien einen besonders warmen Empfang seitens der Ober-schlesier nachzusagen. Zunächst einmal ist es überhaupt noch sehr fraglich, ob jemals in der Zeit, die hier in Frage kommt, eine Zuwanderung aus Kongreßpolen nach Oberschlesien stattgefunden hat. Ich kenne wenigstens für das ganze 19. Jahrhundert nur die Fälle, wo zu Zeiten der Bedrückung durch das Zarentum einige wenige Handwerker und Intellektuelle in Oberschlesien meist aus Warschau einwanderten. Viele von ihnen haben be-reits in ihren Kindern jede Zugehörigkeit zum polnischen Volks-tum aufgegeben. Wo es nicht geschah, wanderten sie wieder ab. Der Zuzug aus dem kongreß-polnischen Industriebezirk nach dem obereschlesischen aber erstreckte sich meist auf Arbeiter, die sowieso schon deutsch sprachen und auch ehemals aus Deutschland zuge-zogene Techniker und Beamte, die wieder nach Deutschland zu-rück kamen. Ein nennenswerter Zuzug von landwirtschaftlich tätiger Bevölkerung aus Kongreßpolen nach Oberschlesien ist in der Geschichte überhaupt nicht nachweisbar. Und den meint doch die „Volksstimme“, wenn sie von einem Anschluß des obereschle-sischen Volkes polnischer Zunge an das zugewanderte Slaven-tum spricht. Oder sollte gar der Vortragebezug die „Volks-stimme“ gemeint haben, daß unter dem Zuzug aus Kongreß-polen die polnischen Wanderarbeiter der Vorkriegszeit zu ver- stehen seien? Selbst wenn ein solcher Zuzug feststellbar wäre, so wäre es doch eigentümlich, daß sich das Kulturgut des bodenstän-digen obereschlesischen Volkes einer Beeinflussung durch zuge-wanderte Saisonarbeiter unterworfen hätte. Für so unkritisch kann nur derjenige die obereschlesische religiös gesinnte Bevöl-kerung halten, der aus seiner Parteieinstellung heraus zur un-kritischen Einstellung des obereschlesischen Volkes gelangen will, weil er sie braucht.

## Mond als Medizin?

In Amerika hat man seit längerer Zeit Versuche gemacht, Kranke den Mondstrahlen auszuweichen, um dadurch Heilerfolge zu erzielen. Da diese Versuche Erfolge zeitigten, ist man nun dazu übergegangen, Krankenhäuser für diese Heilmethode einzurichten. Wesentlich sind dafür folgende Gesichtspunkte.

Die Medizin wendet sich immer mehr in letzter Zeit der Methode zu, durch Gestirnsstrahlungen Heilerfolge zu erzielen. Die Ultraviolettstrahlung der Sonne ist in dieser Richtung nichts Neues mehr, und die Einflüsse des Mondes auf den menschlichen Organismus kennt nicht allein die Astrologie, sondern seit Urzei-ten die Volksheilkunde. Nun wendet sich die exakte Wissenschaft dieser Wirkung des Mondes ebenfalls zu, um durch entsprechende Versuche das Brauchbare aus der Volksmedizin herauszufinden und nutzbringend in die Praxis umzuwickeln.

Die sichtbarste Wirkung des Mondes ist Ebbe und Flut. Jeder kann mit einfachen Mitteln bei Vollmond gleiches feststellen: ein bis zum Rande gefülltes, den Mondstrahlen ausgelegtes Wasser-glas läuft nach Stunden über, da der Mond das Wasser „hebt“. Auf dieser feststehenden Tatsache, daß der Mond eine saugende und eine abstoßende „Atmung“ hat, beruhen alle übrigen Beobach-tungen. So steigen bei zunehmendem Mond die Säfte in der Pflanze von den Wurzeln nach oben, bei abnehmendem wieder zurück. Diese „Atmung der Säfte“ hat sich die amerikanische Medizin nun zunutze gemacht.

Im Volke ist längst bekannt, daß unserer Erdrabatt ganz besonders auf die Gesundheit der Frau und die Sexualorgane wirkt. Man geht sogar soweit, dem Mond Einfluß auf das Ge-schlecht des werdenden Kindes zuzuschreiben, doch ist diese An-schauung noch unbewiesene Theorie. Ferner neigt man zu der Annahme, daß auch die Sterblichkeit bei Ebbe größer ist als bei der Flut. Epilepsie ist eine nachgewiesene Mondkrankheit, die besonders bei Voll- und Neumond auftritt! Ebenso ist es mit dem Nachwandel und der Periode der Frau.

Die mondtenidierte Heilkunde war im Mittelalter im Blühen und bedeutende französische Ärzte errangen sich Ansehen und Ruf auf diese Art. Antonin Mizault schrieb im 16. Jahrhundert ein Werk, „Geheimnisse des Mondes“ betitelt, und betrachtet darin den „Mond als Gemahl der Sonne“. Sein Schluß ist wesentlich, wenn er sagt, daß demnach der Mond alle Wesen auf-trächtigste beeinflussen müsse! Nach ihm wird die Empfängnis durch den Mond gefördert, und wer sich am Montag die Finger-nägel schneidet, wird in der Woche keine Kopfschmerzen haben. Ferner sei der Adlerlaß für Cholera gut, wenn der Mond im wässrigen Zeichen der Fische, des Krebs oder Skorpion stehe, für Phlegmatiker, wenn er im Widder oder dem Schützen, also

in heißen Zeichen stehe. Der Melancholiker soll sich zu Ader lassen, wenn der Mond in einem windigen Zeichen stehe.

An weiteren historisch verbürgten Momenten läßt sich der Mondeinfluß ebenfalls belegen. So wurde Lord Francis Bacon immer ohnmächtig, wenn Mondfinsternis herrschte, und er er-wachte nicht eher, als die Scheibe wieder zu sehen war. Ramazzini berichtet von einer Mondfinsternis im Jahre 1605, daß ihm während dieser viele Kranke starben. Bartholin berichtet von einem ihm bekannten Epileptiker, daß dieser im Gesicht stets Flecken hatte, die mit den Mondphasen sich änderten. Geschwüre gehen bei abnehmendem Mond zurück, bei zunehmendem öffnen sie sich und eitern. Bandwurmmittel gab man ein, wenn der Mond im Abnehmen war, denn, so argumentierte man, zu dieser Zeit sei der Bandwurm wenig gefräßig und leiste keinen Wider-stand. Legrin, ein erst kürzlich verstorbenen französischer Arzt, hat einwandfrei nachgewiesen, daß auch das Wechselstieber mit dem



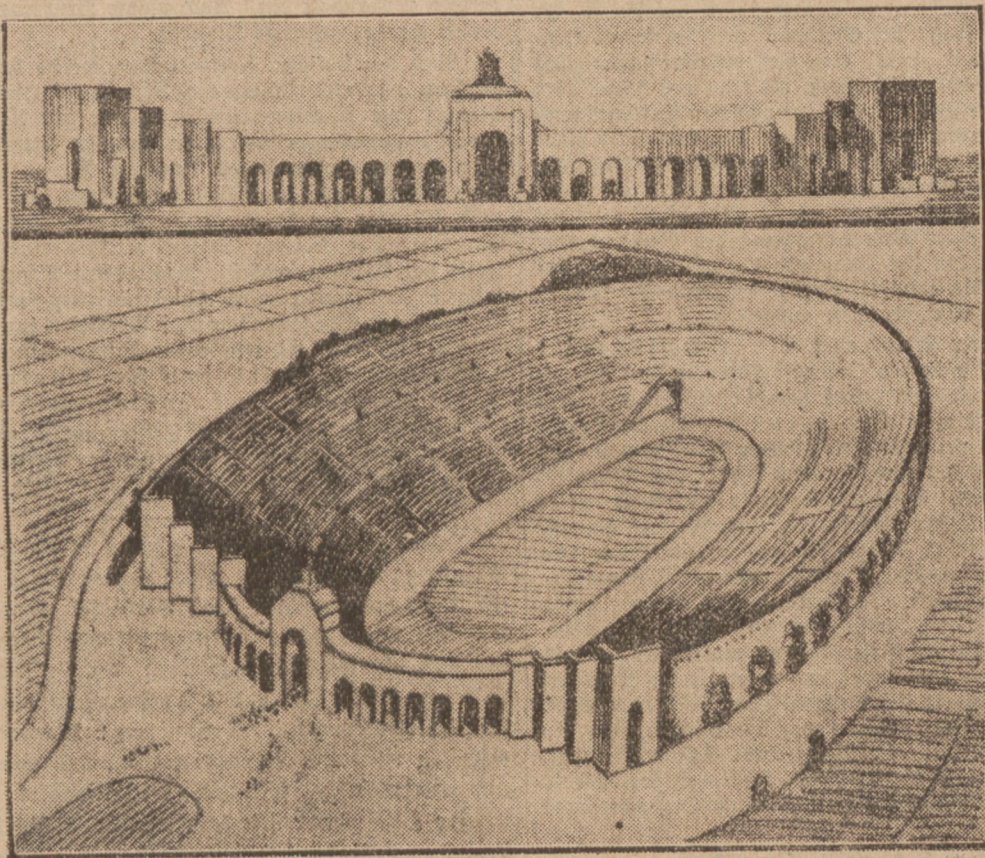
Bei  
Kopfschmerzen  
Erkältungen  
Rheumatismus  
**ASPIRIN-**  
Tabletten

Originalpackung mit roter Banderole und  
BAYER-Kreuz in allen Apotheken erhältlich.

Mond wechselt, und er hat die letzten Tage vor Neumond als besonders günstig zum Ausbruch des Fiebers erkannt. Meber-haupt trete Fieber zurzeit des Neumondes heftiger auf und Rück-fälle seien nicht selten. Krampfadern werden durch Neumond so beeinflusst, daß sie plagen oder heftig schmerzen! Grastot kon-statierte, daß er zur Neumondzeit viel häufiger von Kranken kon-sultiert werde als während der Vollmondperiode. Besonders asthmatische, Leber- und Magenbeschwerden seien häufig, und Herzranke bekämen starke Anfälle, Lungenstauungsartige und Bronchitiker spüden Blut oder bekommen Nasenbluten. Lungen- und Rippenfellentzündung verschlimmern sich bei Neumond. Chronische Krankheiten gehen tödlich aus.

Es liegen sich noch viele Fälle anführen, in denen der Mond günstig oder ungünstig wirkt. Man vermutet nicht zu unrecht, daß der Mond nicht nur auf das Wasser und die Säfte in dem Organismus wirkt, sondern auch auf die Atmosphäre. Die Atemtheorie hat diese Ansicht bereits als richtig bestätigt. Gleich-zeitig sind diese Wirkungen natürlich nichts anderes als magne-tische, kosmetische Strahlungseinwirkungen! In Amerika zieht man nun in den „Mond-Krankenhäusern“ die Witterungsstörun-gen, besonders Wind, Regen, Temperaturschwankungen, Gewitter, die Zusammensetzung der Atmosphäre, den Luftdruck und die Mondphasen zur Krankheitsbeobachtung heran und versucht die Heilung bei günstigen Mondstellungen, aber auch durch direkte Bestrahlung der Kranken Teile. Vorzügliche Erfolge sollen dadurch bereits erzielt worden sein. Man darf also die weitere Entwick-lung dieser „Mondmedizin“ einigermaßen gespannt sein und es leuchtet durchaus ein, daß der Mond, wenn er, wie bekannt, auf die Witterung Einflüsse hat, diese wiederum auf unser Gemüts-leben, auch auf die Gesundheit und unser subjektives Empfinden beeinflussend wirkt.

Natürlich ist diese ganze Sache noch unreif und es spukt viel Phantasie drin herum, aber es ist was dran an ihr, wert genug, daß sich die Wissenschaft ernst mit ihr beschäftigt. S. G. F.



Die Kampfstätte der Olympiade 1932

wird das Stadion in Los Angeles (Kalifornien) sein, das für diesen Zweck zu der hier gezeigten Form (unten: der Gesamtüberblick — oben: das Empfangstor) umgebaut wird und alsdann 105 000 Zuschauer aufnehmen kann.

**Wollen Sie**

laufen oder verkaufen?  
Angebote und Interes-senten verschafft Ihnen ein Inserat im „Volks-wille“



# Sprechen die Tiere?

Die Vögel unter uns erinnern sich gewiß noch lebhaft an das große Aufsehen, das vor dem Weltkrieg einst um den „Klugen Hans“ und den sprechenden Hund „Don“ entstanden war. Jetzt ist es stiller geworden um beide und man hat Abschied genommen von der Disziplin über sie mit dem Einbruch, daß es sich bei dem Sätze buchstabierenden und Rubikwurzeln ziehenden Pferd um eine erstaunliche Dressur und viel Täuschung, bei dem sprechenden Hund aber um wunderbares Kuriosum handelte, das übrigens inzwischen das Zeitliche gesegnet hat. Das scheint aber nur der Öffentlichkeit so, die seitdem mit hundert Sorgen belastet und von hundert neuen Sensationen erregt, eine Sache nicht festhalten kann. Im stilleren Kreis der Fachkenner hat diese Frage der „sprechenden Tiere“ niemals seitdem geruht und sich inzwischen zu einer neuen Wissenschaft der „Tierpsychologie“, mit eigenen Büchern und Zeitschriften verdichtet.

An sich sind ja Sprechende, das heißt Menschenworte nachahmende Tiere so alt wie das Erinnern selbst. Papageien, Stare, Raben, Drosseln haben damit unzählige Abnehmer erfreut, daß sie fließend ganze Sätze nachplappern lernten. Im besten Fall, der von Ruß, dem großen Papageienkenner, bezeugt ist, bis 300 Worte. Wenn einer so viel von einer Sprache kann, dann kommt er in dem Lande, wo man sie spricht, schon immerhin zurecht. Aber das ist nicht „Tierpsychologie“, sondern nur Wunder der Dressur.

Schon Leibniz, der große Philosoph, berichtete von einem Hund aus der Gegend von Reims, dem ein Knabe dreißig Worte beigebracht hat. Und der Wiener Tierpsychologe R. G. Schneider stellte neuerdings die Frage eines Studenten vor, die durch Vorgesprache bestimmter Worte vor dem Rütteln ihren Namen „Aniel“ und die richtigen Studentenworte: Durst, Göße (der Student war nämlich Leipziger), Silentium, dann ja, Knochen und nein sagen lernte. Gegenwärtig macht auf Kagen-Ausstellungen der Kater „Peter Mupka“ größtes Aufsehen, weil auch er etwas sprechen und jammern kann. Und es gibt ein Verzeichnis von einigen vierzig „sprechenden Tieren“, das von der Gesellschaft für Tierpsychologie verbreitet wird.

Solcher Tiere gibt es also viele und hat es auch früher gegeben. Sie beweisen nur, daß der Kehlkopf der Tiere ähnlich wie der unsere gebaut ist, aber gar nichts für Gedanken und Tiergespräche. Laute geben zahllose Tiere von sich, nicht einmal die dazwischen sprichwörtlich gewordenen Fische sind völlig stumm; es gibt unter ihnen welche, die stöhnen und knurren. Der Gesang der Vögel hat von je das Menschenherz ebenso entzückt, wie ihm das Quaken der Frösche, das ununterbrochene Geschnatter der Gänse und Enten lästig gefallen ist und das Singen der Zikaden ihn zur Raserei gebracht hat. Gerade dem letzteren hat man besondere Aufmerksamkeit gewidmet, mit dem Ergebnis, daß es nichts sein kann wie ein „Ausdruck von Lebensgefühl“ ohne gewollten Sinn.

Die Zikaden, die in Südfrankreich, aber auch schon in Südtirol, eine Landplage bilden, sitzen, Männchen und Weibchen durcheinander, auf den Bäumen. Nur die Männchen stoßen in der Hitze ihren durchdringenden Ruf aus, die Frauen sind stumm, weshalb sie schon der römische Dichter besang: „Glücklich seid ihr, o Zikaden, denn eure Weiber sind stumm!“ Um so geschwäger sind die Zikadenherren; zwölf Stunden lang hörte J. Fabre dem unendlichen Gesang eines einzigen Männchens zu und konnte sein Ende nicht abwarten. Warum schrie dieses Tier? Es erreichte nichts damit. „In der Verammlung sitzen die beiden Geschlechter Seite an Seite. Man ruft doch nicht Monate lang hindurch nach jemand, der einen fast mit dem Ellbogen berührt“, sagte der große Naturforscher darüber. „Auch ich niemals ein Weibchen herbeirufen, selbst wenn das Orchester den größten Rärm vollführt.“

Genau so wird übereinstimmend von der Naturforschung das Zirpen der Grillen, das Quaken der Frösche, das Schnattern der Enten, das Konzert der Brüllaffen gedeutet. Lebensgefühl ist das alles, Affektlaut, aber keine Sprache.

Sprache soll Mitteilungen begreifen, um eben „Lebenszwecke“ zu erreichen. Und da scheint die sonst so geschwähigte Tierheit plötzlich stumm und unbegabt. So dachte man bis vor wenigen Jahren. Heute aber steht es darum anders. Besondere Methoden der Tierpsychologie haben andere Überzeugungen beigebracht.

Da waren zunächst Papageien, die plötzlich einen freien, sinnvollen Gebrauch von ihrem Wortschatz machten. Gerade Ruß verbürgt sich für einen Sprechkünstler dieser Art, der von seinem auf ihn stolzen Herrn auf eine Ausstellung geschickt wurde, dort aber den stillen Beobachter spielte und kein Wort sprach. Als man enttäuscht ihn wieder heimbrachte, sagte er ganz unaufgefordert: „Lora nicht gesprochen.“

So haben denn auch die uns am nächsten stehenden Tiere, Hunde, Katzen, Affen, ihre nur ihnen eigenen Laute um Begehren, Angst, Zuneigung, Mut auszudrücken. Daß der große Menschenaffe Gibbon auf den Sunda-Inseln von selbst Gesänge aufführt, ist von allen Beobachtern in seiner Heimat verbürgt. Der deutsche Forscher Selenka schildert diesen Gesang in folgenden anschaulichen Worten: „Einige alte Männchen beginnen den Reihengesang in vereinzelter, sehr tiefen, glöckchenähnlichen Tönen, dann folgen die Weibchen und jüngeren Tiere ein mit einem regelrecht schmetternden hohen Juchzer „juh“, dem sich ein überlautes, hochtöniges Gelächter anschließt, in immer leiseren Tönen verfliegend.“

Auch der zunächst vielbelächelte, aber schließlich doch ernst genommene amerikanische Affenpsychologe Garner unterschied mehr als acht Arten der Lautgebung, die nach den verschiedenen Umständen typisch wiederkehren, also gleichsam Worte darstellen. Deimroth, der bekannte Vogelforscher, fand ähnliches für die Gänse. R. G. Schneider in Wien für die Enten, v. Unruh für die Pferde usw. B. Schmidt hat sehr genau die Sprache der Kage untersucht, mit dem Erfolg, daß das Miauen allein schon fünf bis sieben Abänderungen erkennen läßt, je nachdem es Mißlingen, Begehren, Unbehagen, Schmerz oder Liebe ausdrücken soll.

Für die Schwalbe hat man folgende „Tierworte“ festgestellt: Ihr Gewissheit gilt als der Liebesgesang, als der ja herkömmlicherweise aller Vogelgesang gewertet wird, der ja manchmal von unerklärter Komplikation ist. Daneben steht der jedem bekannten Schwalbenruf, den die Tiere beim Schwirren ausstoßen und der sicher Lustgefühl ausdrückt. Wenn die Eltern aber an das Nest anfliegen, dann rufen sie: „Witt, witt, witt“. Wenn das Junge das Futter schon im Schnabel hält: „Mit“. „Bimbi“ dagegen ist ein Warnungsruf. Höchste Gefahr wird mit „Dewi“ ausgedrückt, Todesangst dagegen mit „Zehsi“.

Es fehlt somit nicht an Ausdrucksmöglichkeiten; aus den unwillkürlichen Affektlauten sind feststehende Ausdrücke hervorgegangen und wenn die Kage sieben Worte in ihrer Sprache hat und die Schwalbe fünf, so haben die Austraier als das zutiefst stehende Menschenwort der Erde lediglich.

Aber vielleicht sind nicht einmal diese immerhin recht einfachen Zusammenhänge das Anzeichen an den Tiergesprächen, denen wir bisher deswegen so zweifelnd und unverständlich gegenüberstanden, weil wir uns keine Mühe gegeben haben — sie zu lernen. Viel merkwürdiger als sie sind die Triller und Lang-

iprachen der Insekten, namentlich der Ameisen und Bienen, die neuentstehend durch viele übereinstimmende Untersuchungen festgestellt sind.

Da die Ameisen sich irgendwie verständigen, davon kann sich jeder überzeugen, der sich einmal die Mühe nimmt, einige Stunden in der Natur der Beobachtung ihres Treibens zuzuwenden. Eine stolpert durchs Moos und stößt auf ein hingelegetes Stüchchen Zucker. Genau prüft sie es, denn die Ameisen sind Pedanten. Aber wenn sie sich einmal im Klaren ist, sowohl über die Natur des Fundes wie über die Tatsache, daß man ihn nicht weg-schleppen kann, dann holt sie Kameraden. Eiligst rennt sie weg und jede Nestgenossin wird angehalten. Da muß man nun genau zusehen, was sie machen. Mit ihren kleinen Fühlern am Kopf schlägt sie einen Trommelwirbel auf der Stirn und den Fühlern der anderen. Ein ganzes Ballspiel in Trillern beginnt,

## Arbeiter, denkt an die Kommunalwahlen

Am 27. April werden in einer Reihe von schlesischen Gemeinden die Gemeindevorsteher gewählt. Die Deutsche Sozialistische Arbeitspartei geht in folgenden Gemeinden selbständig vor.

Am 27. April

Janow  
Kosdzin

1

Chorzow  
Knurow

3

Eichenau

4

Bielschowitz

6

Am 4. Mai

Königshütte

3

## Lenin im Elternhaus

Von Valeriu Marcu.

Die Wolga kümmerte sich nicht um die gerade Verbindungslinie von der Quelle bis zur Mündung. Als ob sie die Sehnsucht der Steppe nach Rasse kennen würde, windet und krümmt sie sich dreitausendundsechshundert Kilometer lang durch kernrussisches Gebiet. An ihrem Ufer, südlich von Kasan, liegt Simbirsk, heute zur Feier eines ihrer Söhne Leninsk genannt. Stufenweise aufsteigend, baut sich die Stadt am malerischen rechten Ufer auf, das wie Felsen am Meer steil zum Fluß abfällt. Nur hier schmeicheln Formen farbiger Bogenreihen dem Blick; drüben auf der anderen Seite dehnt sich die Steppende. Welt am Rande des Himmels erhebt wie ein winziger Maulwurfshäufchen, kaum sichtbar, ein vergessenes Dorf.

Ilya Nikolajewitsch Iljanow, Sohn Kleinbürgerlicher Leute aus Astrachan, stammte aus Nischni-Novgorod, wurde nach Simbirsk als Schulinsektor berufen. Seinen am 10. April 1870 geborenen Sohn nennt er Wladimir Iljitsch. Der Knabe kann als Angehöriger bevorzugter Stände des Gymnasiums besuchen.

Der kleine, in der Provinz lebende Adel bestand aus Gutbesitzern oder Beamten. Staatserhaltendes Geß des Zarismus, eine Grundreform Peters des Großen, war es, mit Brief und Siegel des Standesvorzugs nicht zu zeigen. Vierzehn Rangstufen verwickelter Tabellen wurden von tausendsechshundert Artikeln gefüllt, die sich auf Stände und Stellungen bezogen.

In kleinen Städten fühlten diese stolzen, armen Leute mit den zerlumpten der Scholle. Sie bezogen jedoch Tropfen einer kümmerlichen Staatsrente, und jedes Anzeichen rebellischen Denkens hätte sie um das warme Mittagessen des Berufs gebracht. Als Entschädigung ihres nicht ausgeführten sozialen Wunsches lasen sie Bücher, die im Westen erschienen. Sie fühlten täglich den Zwiespalt der Lage und erzählten im Schatten der Bäume ihrer kleinsten Befehlungen den Kindern von einem möglichen, besseren Zustand.

Wissarion, Grigorjewitsch Belinskij war der meistgelesene Tröster. So wird auch der Vater Iljanows den Söhnen die Schriften gezeigt haben: Belinskis Kritiken der Literatur, die Ausdruck einer Zeit waren: „Ich verabscheue“, schreibt er, „mit der gemeinen Wirklichkeit zu veröhnen.“

Solche Söhne verarmten Beamtenadels, wie die Iljanows, brauchten nur die Fenster ihrer Stube aufzumachen, um den Bauern zu sehen. Sie bildeten die Schicht unzufriedener, durch das Spiel der geheiligten Staatsordnung etwas herabgebrückter Intellektueller. Das Wappen solcher Hausgenossenschaften war aufrührerisch. Söhne und Töchter hatten dieselbe Gesinnung. Die

denn die Ameisen sind auch umständlich. Aber zum Schluß hat man verstanden. Die Angeredete hat etwas erfahren und läuft nun zu dem Zucker hin. Nach fünf Minuten sind es sechs Ameisen, die zu ihm geschickt wurden, nach zehn, zwanzig, nach zwei Stunden ist der Zucker verschwunden. Sie haben es alle verstanden in ihrer Triller Sprache, ihn zu holen. Mit den Fühlern wird von den Wachen ein Alarmzeichen auf die Köpfe telegraphiert, feindliche Ameisenarten werfen zunächst „Fühlerprügel“ als Schimpfwörter zu, bevor das Geräusch beginnt.

Ganz anders wieder die Bienen. Lange Zeit hat man sich damit beschäftigt, für sie eine „Singsprache“ anzunehmen. Jeder Triller wußte und weiß genau den freundlichen „Sterzelton“ ihres Behagens von dem „Haulen“ zu unterscheiden, wenn sie schwärmen wollen. Sie kennen den „Lockton“, wenn der Schwarm gewechselt wird, das eifersüchtige „Tuten“ der jungen Königinnen und das feindselige „Quack“ der Nebenbuhlerinnen.

Wir wissen aber schon nach den soeben erworbenen Vorkenntnissen, was das alles ist. Affektausdruck, der Beifall, wenn man sich stößt, der kleine Schrei, mit dem sich die Liebenden in die Arme sinken. Der Münchener Zoologe A. Frisch aber hat uns neuentstehend gelehrt, daß es auch eine richtige Bienenprache gibt, in der Mitteilungen gemacht werden. Und zwar durch Tanzflug. Eine Biene kommt am Stock an mit der Nachricht: Die Linde blüht, was für den Bienenstock etwa die Bedeutung hat wie die Kunde einer großen Konzernbildung auf der Börse: Man wird verdienen und diese große freudige Neuigkeit wird nun fortgesetzt. In bestimmten Bewegungen, die die anderen nachmachen, bis sie davonfliegen zum freudenspendenden Lindenbaum.

Etwas sehr Fremdartiges lehrt diese neueste Theorie, aber wir sind heute in guter Stimmung es zu glauben. Denn von allen Seiten strömen die Beweise zusammen, daß auch die Kreatur, vom Genossen und Freund des Menschen bis ganz hinunter in den Niederungen des Lebens nicht der Sprache entbehrt, weil das Leben der Mitteilungen bedarf, weil kein Zusammenleben möglich ist ohne das Bedürfnis, sich zu verstehen. Wunderbar nahe kommt dadurch die arme leidende Kreatur unserem Herzen, eine alte Lebensweisheit erfüllt sich an uns selbst: Wenn man sich nur erst einmal anfängt zu verstehen, dann lernt man sich auch lieben. Erschaunt und ergriffen hören wir in diesem neuesten Wissen um die Natur, zum erstenmal Worte aus der Tierseele an unser Ohr schlagen, erst einzelne, unbeholfen gestammelte Worte aus einer Sprache in der wir, die Könige des Lebens, Meister sind. Aber gerade in dieser Unbeholfenheit ruht das ans Herz — ganz leise dringt aus der ganzen Tierheit, dieser so vernachlässigten, mißhandelten, uns nur als Werkzeug dienenden Tierheit ein mahnender, erstickender Unterton in tiefste Seele und Gewissen, ein Wort, das uns das Herz erzittern macht: ... Bruder ...

B. France.



## Wenn Flugzeuge zusammenstoßen ...

Zwei französische Armeeflugzeuge stießen über der Stadt Chateauroux zusammen und stürzten ab. Eine der Maschinen fiel auf ein Haus, das durch die Explosion des Benzinlaufs in Flammen gesetzt wurde und ausbrannte (links). Eine alte Frau, die sich nicht mehr retten konnte, kam in dem Feuer um. Auch das andere Flugzeug zerbrach völlig (rechts: der Abtransport seiner Trümmer.) Die Piloten beider Apparate fanden den Tod.



wenn ich ihn zufriedenstellen, seine Anerkennung verdienen konnte. Tagelang lag er über den Büchern.

Die ersten Jahre seines Bewusstseins waren von keinem großen Ereignis russischer Geschichte bewegt. Die Worte der Unzufriedenen hörten nicht mehr wie früher die Gespräche der Ruhigen. Eben deshalb — keine Zeit hat nur das Streben nach einer einzigen Richtung — keimten in alle Stille, in der Einsamkeit verstreuter, verträumter kleiner Städte, in der Nähe des Bauern, in den Korridoren der Universitäten, in aufblühenden Ortschaften, die Elemente des Gegenjohes zur herrschenden, selbstverständlichen scheinenden Ohnmacht der Revolutionäre.

Das Gymnasium zu Simbirsk hatte Ulanow dank seiner Lust zur Genauigkeit, zum Besonderen im siebzehnten Lebensjahr mit den besten Noten in allen Fächern verlassen. Sein Schuldirektor, Vater des zukünftigen Ministers Kerenski, stellte die schriftliche Versicherung aus: „Sehr begabt, gleichmäßig eifrig und pünktlich.“

(Mit besonderer Erlaubnis des Verlages Paul List, Leipzig, dem Buch entnommen „Lenin.“)

## Ernste Lage im Straßenbahnerstreik in Tokio

**Tokio.** Der Straßenbahnerstreik verschärfte sich immer mehr. Man befürchtet die Ausdehnung der Streikbewegung auf andere Großstädte. Sämtliche Arbeiterverbände unterstützen den Streikenden mit Geldmitteln. Im Straßenbahnbetrieb, der mit Hilfe von Freiwilligen notdürftig aufrecht erhalten wird, haben sich mehrere Unfälle ereignet.

**Tokio.** Der Streik der Tokioter Straßenbahner- und Elektrizitätsarbeiter hat am Dienstag eine weitere Ausdehnung erfahren. Gegenwärtig befinden sich insgesamt 13 000 Mann im Streik.

## Englischer Pfadfinderbesuch in Warschau

**Warschau.** Am 2. Osterfeiertag trafen in Warschau 21 englische Pfadfinder zu einem Besuch der polnischen Pfadfinder ein. Der Aufenthalt der englischen Pfadfinder ist für einige Tage berechnet.

## Was der Rundfunk bringt.

**Kattowitz — Welle 408,7**

**Donnerstag.** Uebertragung der Festtage aus Posen.

**Warschau — Welle 1411,8**

**Donnerstag.** Uebertragung der Festtage aus Posen.

**Gleiwitz Welle 253.**

**Breslau Welle 325.**

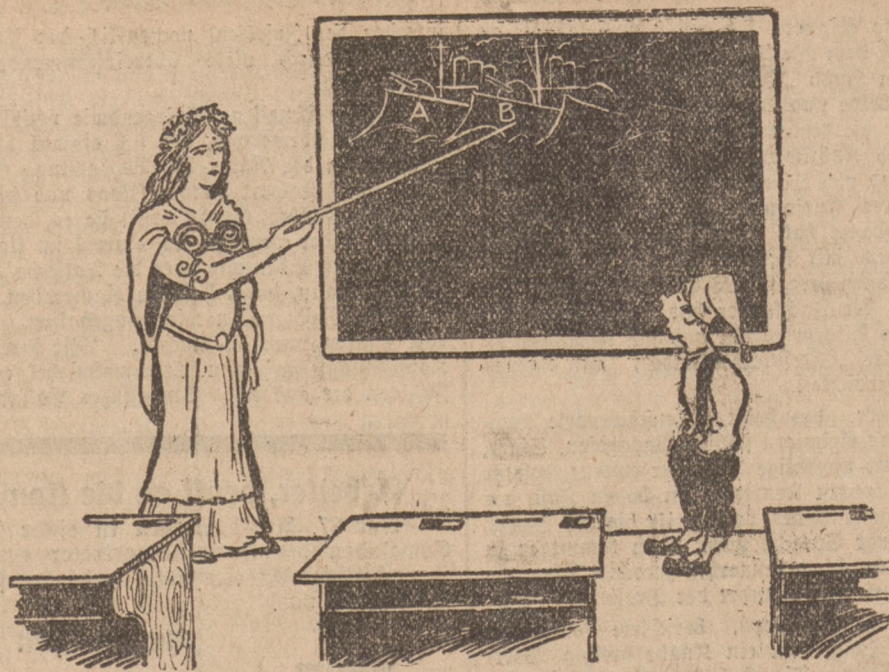
Allgemeine Tageseinteilung.

11.15: (Nur Wochentags) Wetterbericht, Wasserstände der Oder und Tagesnachrichten. 12.20—12.55: Konzert für Versuche und für die Funkindustrie auf Schallplatten. \*) 12.55 bis 13.06: Neuer Zeitzeichen. 13.06: (nur Sonntags) Mittagsberichte. 13.30: Zeitanzeige, Wetterbericht, Wirtschafts- und Tagesnachrichten. 13.45—14.35: Konzert für Versuche und für die Funkindustrie auf Schallplatten und Funkwerbung. \*) 15.20—15.35: Erster landwirtschaftlicher Preisbericht und Pressenachrichten (außer Sonntags). 17.00: Zweiter landwirtschaftlicher Preisbericht (außer Sonntags und Sonntags). 19.20: Wetterbericht. 22.00: Zeitanzeige, Wetterbericht, neueste Pressenachrichten, Funkwerbung \*) und Sportfunk. 22.30—24.00: Tanzmusik (ein bis zweimal in der Woche).

\*) Außerhalb des Programms der Schleischen Funkstunde A-G.

**Donnerstag.** 9.05: Schulfunk. 15.40: Aus Gleiwitz: Stunde der Frau. 16.05: Stunde mit Büchern. 16.30: Lieder. 16.55: Kammermusik. 17.30: Ael Arheus. 18.00: Schleische Arbeitsgemeinschaft „Wochenende“. 18.15: Jahnefunk. 18.40: Grundlagen der Redefunk. 19.05: Wettervorhersage für den nächsten Tag. 19.05: Opernmusik. 20.00: Stunde der Arbeit. 20.30: Konzert. 21.40: Kurt Schwabach singt. 22.30: Die Abendberichte. 22.50: Unterhaltungs- und Tanzmusik.

Der Reichsrat hat die erste Bauteile für den neuen Panzerkreuzer „B“ in Höhe von 2,9 Millionen Mark bewilligt. Das Reichskabinett hat sich auf den gleichen Standpunkt gestellt.



Mutter Germania lehrt Michel das Große ABC  
Wer A sagen gelernt hat, wird auch B sagen lernen.

## Mitteilungen

### des Bundes für Arbeiterbildung

An alle Mitglieder des Bundes für Arbeiterbildung!

Vom 26. April bis 3. Mai wird eine Abendspielwoche für Gitarren und Laute vom Deutschen Kulturbund in Kattowitz, Reichensteinal, abends um 1/8 Uhr, veranstaltet. Die Leitung liegt in den Händen des Herrn abad. Musiklehrers Robert Tremel, Linz a. d. Donau, der einen hervorragenden Ruf in pädagogischer und künstlerischer Befähigung genießt. Arbeitsstoff ist die Erlernung dieser zwei so interessanten Instrumente, wie die damit verbundenen Grundzüge für die Befähigung von Solospielen mit Begleitung und Kammermusik.

Die Teilnehmergebühr dafür beträgt für den ganzen Kursus 8 Zloty. Die Anmeldungen müssen spätestens bis 24. April mündlich oder schriftlich an die Geschäftsstelle des Deutschen Kulturbundes, Kattowitz, ul. Marjacka 17, 2. Stock, erfolgen.

Wir machen hiermit unsere Jugend, Sänger, Turner, Touristen ganz besonders darauf aufmerksam, da dadurch ihnen Gelegenheit geboten ist, das schon lange Gewünschte für wenig Kosten zu erlangen.

**Königshütte.** Am Sonntag, den 27. April, abends 6 Uhr, Abschlussfeier in Form eines „Bunten Abends“. Alle unsere Kulturvereine werden bestrebt sein, hierzu ihr Bestes zu bieten. Nach den bereits getroffenen Vorbereitungen ist das Programm sehr reichhaltig, so daß sich der Besuch dieser Veranstaltung niemand entgehen lassen dürfte. Zur Deckung der Unkosten wird ein Eintrittsgeld von 50 Groschen erhoben.

**Bismarckhütte.** Am Mittwoch, den 23. April, abends um 6 1/2 Uhr, findet im Lokale des Herrn Brzezina (ul. Kalina, Hüttenwerk) ein Vortrag statt. Thema: „Demokratie, Parlament und Staat. Referent Gen. Kowoll.“

**Siemianowitz.** Am Sonntag, den 26. April, abends 7 Uhr, im Saale Generellisch Abschlußabend. Weitere Rezitation und Gesangsvorträge der „Freien Sänger“. Alle Gewerkschafts- und Parteimitglieder, sowie ihre Angehörigen, sind freundlichst eingeladen.

Verantwortlich für den gesamten redaktionellen Teil: Johann Kowoll, wohnhaft in Katowice, ul. Plebiscytowa 24; für den Inseratenteil: Anton Rzytki, wohnhaft in Katowice, Verlag und Druck: „Vita“, nakład drukarski, Sp. z ogr. odp., Katowice, ul. Kościuszki 29.

## Berichtungs-Kalender

Vertrauensmänner der Freien Gewerkschaften zu Königshütte, Landkreis Schwientochlowitz und Landkreis Tarnowitz.

Am Sonntag, den 27. d. Mts., vorm. 10 Uhr, findet im Königshütter Volkshaus eine Konferenz der Vertrauensmänner der Freien Gewerkschaften statt. Da auf der Tagesordnung die Sejmwahlen und die Agitation besprochen werden, ist Pflicht, daß alle Orte vom Wahlkreis 3 vertreten sind.

**Wanderprogramm des Touristen-Verein „Die Naturfreunde“, Königshütte.**

27. April: Klobitzwanderung, 1/2-Tagetour. Treffpunkt 6 Uhr früh, Volkshaus, Führer Pietruschka.

27. April: Abschlussfeier des Bundes für Arbeiterbildung, abends 17 Uhr.

2.—4. Mai: Olstyn—Czenstochau, 2-Tagetour. Treffpunkt 19 Uhr, Volkshaus. Führer Schlenz, Fahrpreis 10 Zloty.

**Jalenze, Domb und Jofesdorf.** (Mitgliederversammlung der D. S. A. P. u. Arbeiterwohlfahrt.) Am Sonntag, den 27. April, nachmittags 3 1/4 Uhr, bei Golcyn in Jalenze. Referent: Genosse Kowoll.

**Königshütte (D. S. A. P. und Arbeiterwohlfahrt.)** Am Freitag, den 25. April, abends 7 1/2 Uhr, findet im Büfettzimmer eine Mitgliederversammlung der Deutschen Sozialistischen Arbeiterpartei in Polen statt. Referent: Genosse Buchwald.

**Königshütte.** (Mittwoch, „Das rote Wien!“) Die Sozialistische Jugend in Königshütte veranstaltet am Mittwoch, den 23. d. Mts., abends 8 Uhr, im großen Saale des Volkshauses einen Lichtbildervortrag. Anhand von über 100 Bildern wird der Aufstieg der Gemeinde Wien unter sozialistischer Verwaltung besprochen. Die Errungenschaften dieser sozialistischen Gemeinde müssen von allen anerkannt und können auch von Gegnern nicht verleugnet, sondern höchstens totgeschwiegen werden. Der Vortrag „Das rote Wien“ behandelt auch das zweite Internationale Sozialistische Jugendtreffen, welches zweifellos als die größte und mächtigste Jugendveranstaltung angesprochen werden kann. Wer an der sozialistischen Bewegung Interesse hat, muß zu diesem Vortrag erscheinen. Freunde und Gönner sind herzlich willkommen. Eintritt frei.

**Drzegow.** (D. S. A. P.) Am 27. April, vormittags 9 1/2 Uhr, Mitgliederversammlung bei Pysa. Referent: Genosse Kowoll.

## Ausschreibung!

Die Bewirtschaftung des

## Naturfreundesklubhauses

auf der Blafnia 917 m ü. M.

wird ab 1. Juli d. Js. neu verpachtet. Bewerber die der deutschen und polnischen Sprache mächtig und kautionsfähig sind, wollen Bewerbungsschreiben mit Angabe ihrer bisherigen Tätigkeit bis zum 29. Mai d. Js. an den Unterzeichneten einsenden.

**Peter Sowa, Gau-Obmann**  
Katowice, ul. Dworcowa 11



## CENTRAL

ANGENEHMER FAMILIEN-AUFENTHALT

GESELLSCHAFTS- UND  
VERSAMMLUNGS-  
RÄUME VORHANDEN

GUTGEPFLEGT  
BIERE U. GETRÄNKE  
JEDLICHER ART  
VORTREFFLICHER  
MITTAGSTISCH  
REICHHALTIGE  
ABENDKARTE

KATOWICE, DWORCOWA (BAHNHOFSTR.) 11

TREFFPUNKT ALLER GEWERKSCHAFTLER  
UND GENOSSEN

UM GEFÄLLIGE UNTER-  
STÜTZUNG BITTET  
DIE  
WIRTSCHAFTSKOMMISSION  
I. A.: AUGUST DITTMER

